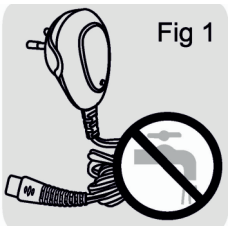
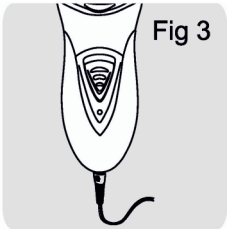
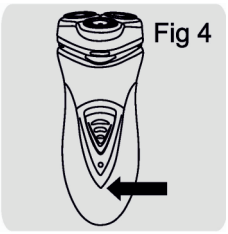


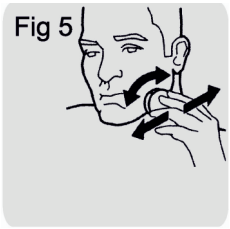
MS 2920

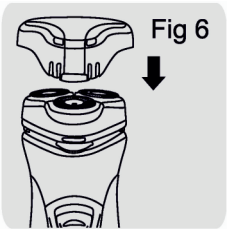
(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(RO) Instrucţiunea de deservire
(H) felhasználói kézikönyv
(GR) οδηγίες χρήσεως
(MK) упатство за корисникот
(SLO) navodila za uporabo
(PL) instrukcja obsługi
(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(BIH/HR) upute za rad
(CZ) návod k obsluze
(RUS) инструкция обслуживания
(NL) handleiding
(FIN) käyttöopas

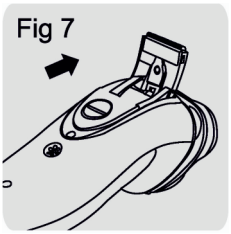

Fig 1

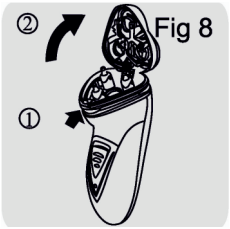

Fig 3

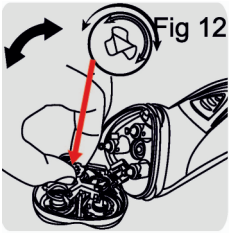

Fig 4

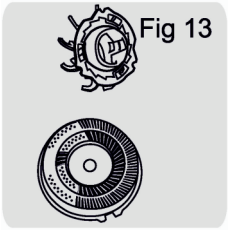

Fig 5

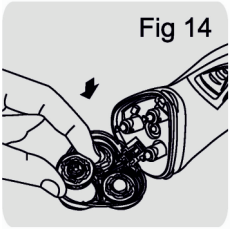

Fig 6

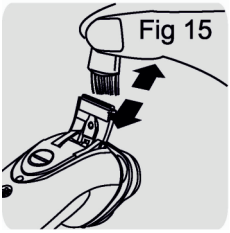

Fig 7

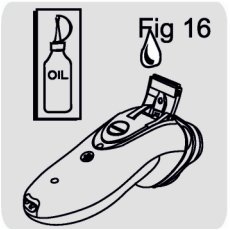

Fig 8
②
①

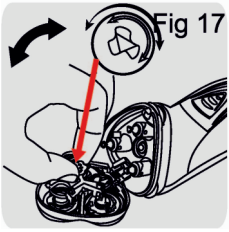

Fig 12

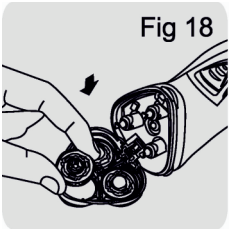

Fig 13


Fig 14


Fig 15


Fig 16
OIL


Fig 17


Fig 18

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1.Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3.The applicable voltage is 230V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.

4.Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

5.WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

6.After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!

7.Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

8.Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

9.Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

10.Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.

11.Never use the product close to combustibles.

12.Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.

13.Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

14.In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

15. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.

16. Do not allow the device or power adaptor to wet.
17. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.



19. Never use this device close to water, e.g.: under shower, in bathtube, or above sink filled with water.
20. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.
21. The shaver charging temperature should not be above 35 degrees Celsius or below 5 degrees Celsius.
22. Only the shaver head can be washed in water, the other parts of the shaver cannot be immersed in water. Be careful, the hot water can cause burns to your hands.
23. Do not use towel or paper tissues for cleaning of shaver head, as they can damage the head.

SHAVER CHARGING

Before charging make sure, that the shaver is switched off. Charging takes about 8 hours. The shaver cannot be plugged to the power socket for longer than 24 hours.

1. Connect the charger cable to the shaver (fig. 3).
2. The charging LED will illuminate (fig. 4).
3. After full charging of the shaver, unplug the charger from the power socket, then disconnect the cable from the shaver.
4. If the battery is discharged during shaving, you can charge the shaver for a couple of minutes in order to finish shaving.

USING SHAVER, SHAVING

1. Switch the shaver on using the button on the housing.
2. Move the shaver head along the skin, making straight as well as circular moves (fig. 5).
3. After each use put the protective cover on for protection of the shaving heads against the mechanical damage (fig. 6).

USING TRIMMER, TRIMMING

For sideburns and moustache shaping.

1. Move the slide upwards to open the trimmer. You can use trimmer after switching the device on (fig. 7).

CLEANING AND MAINTENANCE

Frequent shaver cleaning ensures better shaving results.

Clean the head and hair container daily.

1. Switch the shaver off, unplug the power cable.
2. Push the release button (fig. 8, 1), the shaving assembly will open (fig. 8, 2).
3. Every few shaves sweep out the cut hair out of the heads and container with attached brush.

Cleaning shaver heads (every 6 months)

1. Open the shaving assembly, turn the lock conterclockwise (fig. 12), remove the securing element, and remove the blades.
2. Clean the blades and covers using the attached brush (fig. 13). Clean only one set of blade and cover per time. Do not mix the blades and covers. The effective operation of each set can be assured only by exact fit of blades to covers. The heads can be water rinsed.
3. After cleaning put the blades into the cover and place the set in the casing, watching the guiding cuts on the cover edge (fig. 14). Make sure the cut on the cover edge matches the tooth on the head casing. Next, put the securing element back on and turn the lock clockwise.
4. Close the head until it snaps.

Trimmer cleaning

Clean the trimmer after each use.

1. Switch the shaver off, unplug the power cable and unplug the small plug off the shaver.
2. Clean the trimmer using the attached brush (fig. 15).
3. Every 6 months oil the trimmer teeth with machine oil (fig. 16).

Blade replacement

Replace the shaving heads every year to ensure optimal device operation. The shaver has long durability if used according to the manual. Damaged or worn shaving heads should be replaced only with original shaving heads.

1. Switch the shaver off, unplug the power cable and unplug the small plug off the shaver.
2. Open the shaver heads (fig. 17). Turn the lock counterclockwise to remove old blades and covers.

3. Put new blades into covers (fig. 18). Make sure the cut on the blade cover edge matches the tooth on the head casing. After replacement turn the lock clockwise.

TECHNICAL DATA
Charger voltage: 100-240 V ~50/60Hz
Max power.: 6 W
Noise level Lc = 64dB

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.
1.Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2.Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3.Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4.Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5.WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7.Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8.Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9.Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen

gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10.Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11.Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12.Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13.Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14.Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15.Wenn das Gerät im Bad benutzt wird, trennen Sie den Stecker von der Steckdose, weil die Nähe von Wasser sogar dann gefährlich ist, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
16.Lassen Sie weder das Gerät noch das Netzteil nass werden. Wenn das Gerät in Wasser fällt, trennen Sie den Stecker oder das Netzteil von der Steckdose unverzüglich. Tauchen Sie die Hände nicht in Wasser, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist. Vor der erneuten Benutzung muss es durch den Fachelektriker geprüft werden.
17.Berühren Sie weder das Gerät noch das Netz mit den nassen Händen.
18.Schalten Sie das Gerät jedesmal aus, bevor Sie es ablegen.



19.Benutzen Sie nicht das Gerät in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
20.Wenn das Gerät mit dem Netzteil arbeitet, decken Sie es nicht, weil das zum gefährlichen Temperaturanstieg und zur Beschädigung des Gerätes führen könnte. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in die Steckdose am Gerät, dann das Netzteil in die Netzsteckdose.
21.Die Ladetemperatur des Gerätes darf nicht 35°C überschreiten und nicht niedriger als 5°C sein.
22.Waschen Sie nur den Scherkopf des Rasierers, den Rest darf man nicht in Wasser tauchen.
Achten Sie, weil zu heißes Wasser Ihre Hände verbrühen kann.
23.Benutzen Sie weder das Handtuch noch die Papiertücher zur Reinigung der Scherköpfe des Rasierers. Das kann die Beschädigung des Scherkopfes verursachen.

AUFLADEN DES RASIERERS
Bevor Sie zu laden beginnen, vergewissern Sie sich, dass der Rasierer ausgeschaltet ist. Die Ladung dauert circa 8 Stunden.
Der Rasierer darf nicht über 24 Stunden an die Steckdose angeschlossen sein.
1.Schließen Sie den Ladekabel an den Rasierer an (Abb. 3).
2.Die Ladelampe leuchtet auf (Abb. 4).
3.Trennen Sie das Ladegerät vom Strom nach der vollständigen Aufladung des Rasierers, dann ziehen Sie den Kabel vom Rasierer.
4.Wenn sich der Akku während des Rasierens entladet, laden Sie den Rasierer über einige Minuten und enden Sie mit dem Rasieren..

BENUTZUNG DES RASIERERS, RASIEREN
1.Schalten Sie den Rasierer mit dem Druckknopf am Gehäuse ein.
2.Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut (Abb. 5).
3.Legen Sie die Schutzkappe, die die Scherköpfe vor der mechanischen Beschädigung schützt, auf den Rasierer nach jeder Benutzung

auf (Abb. 6).

BENUTZUNG DES LANGHAARSCHNEIDERS, SCHNEIDEN
Zur Gestaltung von Koteletten und Schnurrbart.
1.Schieben Sie den Schieber nach oben, um den Langhaarschneider zu öffnen.
Den Langhaarschneider können Sie nach dem vorherigen Einschalten des Gerätes nutzen (Abb. 7).

REINIGUNG UND WARTUNG
Die regelmäßige Reinigung des Rasierers garantiert die besseren Rasiereffekte.
Alltägliche Reinigung des Scherkopfes (und der Haarauffangkammer).
1.Schalten Sie den Rasierer aus, trennen Sie den Stecker von der Wandsteckdose sowie den kleinen Stecker vom Rasierer.
2.Drücken Sie den Lösedruckknopf (Abb. 8, 1) und das Rasiermodul öffnet (Abb. 8, 2).
3.Reinigen Sie genau die Scherköpfe (und die Haarauffangkammer) mit der beiliegenden Bürste alle paar Rasiervorgänge.
Reinigung der Scherköpfe des Rasierers (einmal pro 6 Monate)
1.Öffnen Sie die Schereinheit. Drehen Sie die Blockade nach links (Abb. 12) ab. Entfernen Sie die Verriegelung. Entnehmen Sie die Schermesser.
2.Reinigen Sie die Schermesser und die Schutzkappen mit der Bürste im Satz (Abb. 13). Reinigen Sie nur einen Satz des Schermessers und der Schutzkappe auf einmal.
Verwechseln Sie die Schermesser und Schutzkappen nicht. Nur die genaue Anpassung der Schermesser an die Schutzkappen sichert die optimale
Wirkungsweise jedes Satzes. Die Scherköpfe kann man im Wasser waschen.
3.Setzen Sie die gereinigten Schermesser in die Schutzkappe und setzen Sie den Satz ins Gehäuse unter Beachtung der Ausschnitte, die an die Umrandungen der Schutzkappen anpassen (Abb. 14). Vergewissern Sie sich, dass der Ausschnitt an der Umrandung der Schutzkappe des Schermessers mit dem Zahn am Scherkopfgehäuse überlappt. Bringen Sie dann die Verriegelung an ihren Platz und drehen Sie die Blockade nach rechts.
4.Schließen Sie den Scherkopf.
Reinigung des Langhaarschneiders
Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jeder Benutzung.
1.Schalten Sie den Rasierer aus, trennen Sie den Stecker von der Steckdose sowie den kleinen Stecker vom Rasierer.
2.Reinigen Sie den Langhaarschneider mit der Bürste im Satz (Abb. 15).
3.Schmieren Sie die Scherzähne des Langhaarschneiders mit einem Tropfen des Maschinenöls alle 6 Monate (Abb. 16).
Wechsel der Schermesser
Wechseln Sie die Scherköpfe jedes Jahr aus, um das optimale Funktionieren des Gerätes zu sichern. Die Lebendigkeit des Rasierers ist lang, sofern er gemäß der Anleitung benutzt wird. Wechseln Sie die beschädigten oder verschleißten Scherköpfe nur gegen die originellen Scherköpfe aus.
1.Schalten Sie den Rasierer aus, trennen Sie den Stecker von der Steckdose sowie den kleinen Stecker vom Rasierer.
2.Öffnen Sie die Scherköpfe des Rasierers (Abb. 17). Drehen Sie die Blockade nach links, um die alten Schermesser und Deckel zu entnehmen.
3.Setzen Sie die neuen Schermesser in die Deckel (Abb. 18). Vergewissern Sie sich, dass der Ausschnitt am Deckelrand mit dem Zahn am Scherkopfgehäuse überlappt. Drehen Sie die Blockade nach dem Wechsel nach rechts.

TECHNISCHE DATEN
Netzteilspannung: 100-240 V ~50/60 Hz
Max. Leistung: 6 W
Lautstärke Lc = 64dB



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden**!!**

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE. INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent.
1.Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2.L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles

pour lesquelles il a été prévu.
3.L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4.Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5.AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6.Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7.Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8.Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9.Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11.Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12.Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13.Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14.Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, le débrancher de la prise électrique après son utilisation, car la proximité de l'eau est dangereux même quand l'appareil est éteint.
16. Ne pas permettre que l'appareil ou le chargeur entrent en contact avec de l'eau. Quand l'appareil tombe dans l'eau, retirer immédiatement la fiche de courant ou le chargeur de la

prise de courant. Ne pas mettre les mains dans l'eau quand l'appareil est branché. Avant sa réutilisation, il doit être vérifié par un électricien qualifié.
17. Ne pas toucher l'appareil ou le chargeur avec les mains mouillées.
18. L'appareil doit être éteint pendant sa pose.



19. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau, p.ex.: sous la douche, dans la baignoire, ni au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
20. Si l'appareil utilise le chargeur, il est interdit de le couvrir car cela pourrait entraîner une augmentation dangereuse de la température et un endommagement de l'appareil. Brancher toujours en premier la fiche de courant dans la prise de courant sur l'appareil et ensuite le chargeur dans la prise électrique.
21. La température de chargement de l'appareil ne doit pas dépasser 35o C ni être inférieur à 5o C.
22. Seule la tête du rasoir peut être lavée. D'autres pièces ne doivent pas être trempées dans l'eau.
Faire attention à l'eau trop chaude qui pourrait vous brûler les mains.
23. Pour nettoyer les têtes du rasoir, ne pas utiliser de serviette ou de parier essuie-tout. Cela peut endommager la tête.

CHARGEMENT DU RASOIR
Avant de commencer le chargement, s'assurer que le rasoir est éteint. Le chargement dure environ 8 heures. Le rasoir ne peut pas être branché sur la prise électrique plus longtemps que 24 heures.
1. Brancher le cordon du chargeur sur le rasoir (fig. 3).
2. Le voyant de chargement s'allumera (fig. 4).
3. Une fois le rasoir complètement chargé, débrancher le chargeur de la prise électrique et puis retirer le cordon du rasoir.
4. Si pendant le rasage la batterie se décharge, il suffit de brancher le rasoir pour quelques minutes sur le chargeur et puis finir le rasage.

UTILISATION DU RASOIR, RASAGE
1. Mettre le rasoir en marche en appuyant sur la touche sur son boîtier.
2. Glisser les têtes sur la peau en effectuant les mouvements linéaires et circulaires (fig. 5).
3. Après chaque utilisation, couvrir le rasoir en utilisant la protection qui protège les têtes de rasage contre les dommages mécaniques (fig.6).

UTILISATION DE LA TONDEUSE RETRACTABLE, COUPE
Pour donner la forme aux pattes et à la moustache.
1. Ouvrir la tondeuse rétractable en glissant la glissière vers le haut.
La tondeuse peut être utilisée après avoir préalablement allumé l'appareil (fig. 7)

NETTOYAGE ET MAINTENANCE
Un nettoyage régulier du rasoir garantit les meilleurs effets du rasage.
Le nettoyage quotidien de la tête (et du réservoir de poils).
1. Eteindre le rasoir, retirer la fiche d'alimentation de la prise murale et retirer la petite fiche du rasoir.
2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (fig. 8, 1) pour ouvrir un module de rasage (fig. 8, 2).
3. A quelques rasage d'intervalle, balayer soigneusement les poils coupés des têtes (et du réservoir) en utilisant une brosse fournie avec le rasoir.
Nettoyage des têtes du rasoir (une fois tous les 6 mois)
1. Ouvrir l'élément de rasage. Dévisser le verrouillage vers le gauche (fig.12). Sortir l'élément de protection. Démonter les lames.
2. Nettoyer les lames et les protections à l'aide de la brosse fournie (fig. 13). Nettoyer seulement un ensemble lame-protection à la fois. Ne pas mélanger les lames avec les protections. L'efficacité du fonctionnement de chaque ensemble ne peut être garantie que par le raccordement précis des lames et des protections. Les têtes peuvent être lavées dans l'eau.
3. Après le nettoyage, placer les lames dans leurs protections et installer l'ensemble dans le boîtier en faisant attention aux découpures de guide sur le bord de la protection (fig. 14). S'assurer que la découpure sur le bord de la protection de la lame est bien raccordée à la dent sur le boîtier de la tête. Ensuite, installer l'élément de protection à sa place et visser le verrouillage en tournant vers le droit.
4. Claquer la tête du rasoir.
Le nettoyage de la tondeuse rétractable
Nettoyer la tondeuse rétractable après chaque utilisation.
1. Eteindre le rasoir, retirer la fiche d'alimentation de la prise électrique et retirer la petite fiche du rasoir.
2. Nettoyer la tondeuse rétractable en utilisant la brosse fournie (fig. 15).
3. Tous les 6 mois huiler les dents de la tondeuse avec une goutte d'huile de machine (fig. 16).
Remplacement des lames
Afin d'assurer le fonctionnement optimal de l'appareil, remplacer les têtes de rasage une fois par an. Le rasoir a une longue durée de vie

s'il est utilisé conformément à son mode d'emploi. Ne remplacer les têtes de rasage endommagées ou usées que par les têtes de rasage d'origine.
1. Eteindre le rasoir, retirer la fiche d'alimentation de la prise et retirer la petite fiche du rasoir.
2. Ouvrir les têtes du rasoir (fig. 17). Tourner le verrouillage à gauche pour enlever les lames et les protections usées.
3. Insérer les lames dans leurs protections (fig. 18). S'assurer que la découpure sur le bord de la protection est bien raccordée à la dent sur le boîtier de la tête. Après avoir remplacé les lames, tourner le verrouillage à droite.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Tension d'alimentation du chargeur : 100-240 V ~50/60 Hz
Puissance max. : 6 W
Niveau sonore Lc = 64dB



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.
1.Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2.El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3.El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50/60/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4.Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5.ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentaleslimitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6.Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7.No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
8.Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
9.No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
11.No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
12.El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
13.No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
14.Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
15. Si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe porque la cercanía del agua supone un riesgo, incluso cuando el aparato está apagado.
16. No permita que el aparato o el cargador se mojen. Si el aparato cae en agua, saque inmediatamente el cable del enchufe o el cargador de la toma de alimentación. Está prohibido meter las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a usarlo, este debe ser comprobado por un especialista cualificado.
17. Está prohibido coger el aparato o el cargador con las manos mojadas.
18. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.



19. Está prohibido usar el aparato cerca del agua, por ejemplo: bajo la ducha, en la bañera o encima del lavabo con agua.
20. Si el aparato usa el alimentador, no lo tape, porque esto pueda subir la temperatura de manera considerable y el aparato quede dañado. Siempre, en primer lugar, conecte el cable en el enchufe del cargador en el aparato y después, el cargador en la red de alimentación.
21. La temperatura de la alimentación del aparato no debe ser superior a 35o C y no inferior a 5o C.
22. Se puede lavar solamente el cabezal del aparato, el resto no debe mojarse.
Tenga cuidado porque si el agua está demasiado caliente, se puede quemar las manos.
23. Para limpiar los cabezales de la afeitadora no use ni la toalla ni los pañuelos de papel. Esto puede dañar el cabezal.

CARGA DE LA MÁQUINA DE AFEITAR
Asegúrese de que la afeitadora está apagada, antes de proceder a cargarla. La carga dura aproximadamente 8 horas. La máquina de afeitar no debe estar conectada con el enchufe durante más de 24 horas.
1.Conecte el cable para cargar con la máquina (dib. 3).
2.Se encederá una luz de control (dib. 4).
3. Al terminar la carga de la máquina, desenchufe el cargador de la corriente, después saque el cable de la máquina de afeitar.
4.Si durante el afeitado la batería se desencarga, solamente hay que conectar la máquina a cargador durante unos minutos y terminar el afeitado.

USO DE MÁQUINA DE AFEITAR, AFEITADO
1. Encienda la máquina de afeitar con el interruptor en la carcasa.
2. Pase el cabezal por la piel con movimientos rectos y circulares (dib.5).
3. Después de cada uso, coloque en la máquina de afeitar un protector que evite daños mecánicos en el cabezal de afeitar (dib.6).

USO DE TRIMMER, CORTE
Para formar las patillas y bigote.
1. Abra el trimmer desplazando el deslizador hacia arriba.
Se puede utilizar el trimmer después de encender el aparato (dib. 7)

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Una limpieza regular de la máquina de afeitar garantiza mejores efectos de afeitado.
Limpieza diaria del cabezal (y del recipiente para pelos cortados).
1. Apague la afeitadora, saque el enchufe de la corriente eléctrica y desenchufe el cable pequeño del aparato.
2. Pulse el botón de bloqueo (dib. 8,1) y se abrirá el modulo de afeitado (dib. 8,2).
3. Después de usar el aparato unas veces, remueva detalladamente con el cepillo suministrado todo el cabelo cortado de los cabezales (y del recipiente).
Limpieza de los cabezales de la máquina de afeitar (cada 6 meses)
1. Abra la unidad afeitadora. Gire el bloqueo a la izquierda (dib.12). Saque el protector. Desmonte las cuchillas.
2. Limpie las cuchillas y los protectores utilizando el cepillo del conjunto (dib.13). Cada vez limpie solamente un set de cuchillas y protectores.
No mezcle las cuchillas y los protectores. Solo el conjunto adecuado de cuchillas a los protectores asegura un funcionamiento eficaz de

cada conjunto. Los cabezales pueden ser lavados en el agua.
3. Después de limpiar, situe las cuchillas en el protector y coloque el conjunto en la carcasa, teniendo en cuenta los cortes en el borde del protector (dib.14). Asegúrese si el corte en el borde del protector de cuchillas corresponda al diente en la carcasa del cabezal. Después, coloque el protector en su sitio y gire el bloqueo hacia la derecha.
4. Cierre el cabezal.

Limpieza del trimmer

Limpie el trimmer después de cada uso.
1. Apague la máquina de afeitar, saque el enchufe de la corriente eléctrica y desenchufe el cable pequeño de la afeitadora.
2. Limpie el trimmer con el cepillo del conjunto (dib.15).
3. Cada 6 meses engrase los dientes del trimmer con una gota de aceite industrial (dib. 16).

Sustitución de cuchillas

Para garantizar el funcionamiento óptimo del aparato, sustituya cada año los cabezales del aparato. La máquina de afeitar tiene una larga vida si se la utiliza de acuerdo con la instrucción. Reemplace los cabezales dañados o gastados solamente por los originales cabezales de afeitar.
1. Apague la máquina de afeitar, saque el enchufe de la corriente eléctrica y desenchufe el cable pequeño de la afeitadora.
2. Abra los cabezales de la máquina de afeitar (dib.17). Gire el bloqueo hacia la izquierda para sacar las cuchillas y los protectores usados.
3. Coloque las cuchillas nuevas en los protectores (dib.18). Asegúrese de que el corte en el borde corresponde al diente en la carcasa del cabezal. Después del cambio, gire el bloqueo hacia la derecha.

DATOS TÉCNICOS:
Alimentación: 100-240 V ~50/60 Hz
Potencia máxima: 6 W
Volumen Lc = 64dB



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1.Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2.O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3.O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4.Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5.ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6.Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação

agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7.Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8.Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9.Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
10.O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
11.Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12.O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13.Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14.Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. Caso o aparelho seja usado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa, mesmo estando o aparelho desligado.
16. Não permita que o aparelho ou a sua fonte de alimentação se molhem. Caso o aparelho tenha contato com água, deve-se retirar a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o aparelho é ligado à rede de alimentação. Antes da utilização seguinte, o aparelho deve ser verificado por um electricista qualificado.
17. É proibido tocar o aparelho e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
18. O aparelho deve ser desligado após cada utilização.



19. Não utilice o aparelho perto de água, p.ex. no duche, banheira ou em cima do avabo com água.
20. Caso o aparelho trabalhe com a fonte de alimentação, não a tape, porque a tal ação pode fazer com que a temperatura aumente duma maneira considerável e o aparelho se estrague. Primeiro, deve pôr sempre a ficha do carregador no aparelho e depois o carregador na tomada eléctrica.
21. A temperatura de carregamento do aparelho não deve exceder 35o C e não deve ser inferior a 5o C.
22. Unicamente pode lavar-se a cabeça do aparelho, o resto não se deve molhar na água. Tenha cuidado porque se a água é quente demais, pode queimar as mãos.
23. Para limpar as cabeças da máquina de barbear não utilice toalhas ou lenços de papel. Isso pode ser causa da danificação das cabeças.

CARREGAMENTO DA MÁQUINA DE BARBEAR
Antes de começar o carregamento, certifique-se que a máquina de barbear está desligada. O carregamento dura umas 8 horas. A máquina de barbear não pode estar ligada à toma de alimentação mais de 24 horas.
1. Conecte o cabo do carregador à máquina de barbear (fig.3).
2. Acender-se-á a luz indicadora do carregamento (fig. 4).
3. Depois de carregar a máquina de barbear, desligue o carregador da tomada de alimentação e a seguir remova o cabo da máquina de barbear.

4. Se se descarrega a bateria durante o barbear, basta ligar à máquina ao cargador durante uns minutos e terminar o barbear.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE BARBEAR, BARBEAR
1. Ligue a máquina de barbear com o interruptor na carcaça.
2. Deslize a cabeça pela pele com movimentos retos e circulares (fig. 5).
3. Depois cada utilização, coloque na máquina de barbear uma proteção que protege as cabeças de barbear dos danos mecânicos (fig. 6)

UTILIZAÇÃO DE TRIMMER, CORTE
Para aparar patilhas e bigode.
1. Abra o trimmer deslocando o seletor para cima.
O trimmer pode-se utilizar depois de pôr o aparelho em funcionamento (fig. 7).

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO
Limpeza regular garante os melhores efeitos do barbear.
Limpeza diária da cabeça (e do depósito para pelo cortado)
1. Desligue a máquina de barbear, retire o cabo de alimentação da tomada eléctrica e desconecte o pino fino da máquina.
2. Pressione o botão de bloqueio (fig. 8,1) e abrir-se-á o módulo de barbear (fig. 8,2).
3. Após de utilizar o aparelho umas vezes, remova com precisão com a ecova de limpeza o pelo cortado da cabeça (e do depósito).
Limpeza das cabeças da máquina de barbear (uma vez cada 6 meses)
1. Abra o elemento para barbear. Gire o bloqueio à esquerda (fig.12). Retire o elemento de proteção e desmonte as lâminas de cortar.
2. Limpe as lâminas de corte e as proteções utilizando as escovas de limpeza (fig.13). Sempre limpe só um conjunto de lâminas de corte e proteções.
Não mexe as lâminas de corte com as proteções. Unicamente o conjunto preciso das lâminas de corte nas proteções garante eficácia ótima de funcionamento de cada jogo. As cabeças podem-se lavar na água.
3. Depois de limpar, situe as lâminas de corte na proteção e coloque o jogo na carcaça, prestando atenção nos entalhes que guiam na borda da proteção (fig. 14). Assegure-se que o entalhe na borda da proteção da lâmina de corte corresponde com o dente na carcaça da cabeça. Depois, coloque o elemento da proteção no lugar adequado e aperte o bloqueio girando-o à direita
4. Feche a cabeça.
Limpeza de trimmer
Limpe o trimmer após cada uso.
1. Desligue a máquina de barbear, retire o cabo de alimentação da tomada eléctrica e desconecte o pino fino da máquina.
2. Limpe o aparelho com o pincel subministrado (fig.15).
3. A cada seis meses lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo de máquina (Fig. 16).
Substituição de lâminas de corte
Para garantir o funcionamento ótimo do dispositivo, cada ano substitua as cabeças do aparelho. A máquina de barbear têm uma durabilidade alta, se a utiliza conforme ao manual de instruções. Substitua as cabeças de barbear danificadas ou desgastadas únicamente por cabeças originais.
1. Desligue a máquina de barbear, desconecte o cabo de alimentação da tomada de alimentação e desconecte o pino fino da máquina.
2. Abre as cabeças da máquina de barbear (fig.17). Gire o bloqueio à esquerda para remover as lâminas de corte e as proteções desgastadas.
3. Coloque as lâminas de corte novas nas protecções (fig. 18). Assegure-se que o entalhe na borda da protecção da lâmina corresponde ao dente na carcaça da cabeça. Depois da substituição, gire o bloqueio à direita.

DADOS TÉCNICOS:
Alimentação: 100-240 V ~50/60 Hz
Potência máxima: 6 W
Volume Lc = 64dB



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.
1.Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2.Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3.Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės

grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4.Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5.SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6.Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7.Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.),taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8.Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9.Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10.Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
11.Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12.Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13.Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
14.Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
15. Kai įrankis yra naudojamas vonios kambaryje, panaudojus jį, reikia ištraukti kištuką iš lizdo, todėl, kad vandens buvimas kelia grėsmę, net kuomet įrankis yra išjungtas.
16. Nešlapinti įrankio ir maitintuvo. Jei įrankis įkris į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką arba matintuvą iš tinklo lizdo. Negalima merkti rankų į vandenį, kai įrankis yra prijungtas prie tinklo. Prieš sekantį naudojimą, privalo jį patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
17. Negalima imti įrankio ar maitintuvo šlapiomis rankomis.
18. Kiekvieną kartą, kai įrankis yra padedamas, būtina jį išjungti.



19. Įrankio negalima naudoti arti vandens pvz.: po dušu, vonioje, virš kriauklės su vandeniu.
20. Jeigu įrankis veikia su maitintuvu- nedenkite jo, todėl, kad tai gali sukelti pavojingą temperatūros didėjimą ir įrankio pažeidimą. Visada, pirmiausia dėkite kištuką į įrankio maitinimo lizdą, o vėliau maitintuvą į tinklo lizdą.
21. Įrankio krovimo temperatūra neturėtų viršyti 35o C i neturėtų būti žemesnė negu 5o C.
22. Galima plauti vien tik skustuvo galvutę, likusios dalys negali būti plaunamos vandenyje. Atsargiai, kad pernelyg karštas vanduo nenudegintų jūsų rankų.
23. Skustuvo valymui negalima naudoti popierinio rankšluosčio ir nosinių. Tai gali įtakoti galvutės pažeidimą.

SKUSTUVO KROVIMAS
Prieš krovimą įsitikinkite, kad skustuvas yra išjungtas. Krovimas trunka 8 valandas.
Skustuvas negali būti įjungtas į lizdą daugiau kaip 24 valandas.
1. Pajunkite laidą iš kroviklio į skustuvą (pieš.3)
2. Pradės šviesti krovimo diodas (pieš.4)
3. Po pilno skustuvo pakrovimo atjunkite kroviklį iš elektros srovės, vėliau ištraukite laidą iš skustuvo.
4. Jeigu skutimosi metu akumuliatorius išsikraus, užtenka kelioms minutėms skustuvą pajungti, kad pasikrautų ir užbaigti skutimąsi.

SKUSTUVO NAUDOJIMAS, SKUTIMAS
1. Įjunkite skustuvą su mygtuko pagalba, kuris yra korpuse.
2. Vedžiokite galvutę po odą, atlikdami paprastus sukamuosius judėsius (pieš.5).
3. Po kiekvieno panaudojimo uždėkite ant skustuvo apsauginį gaubtą, kuris saugoja skutimo galvutę nuo mechaninių pažeidimų (pieš. 6).

KIRPTUKO NAUDOJIMAS, KIRPIMAS
Skirtas ūsų ir žandenų formavimui
1. Atidarykite kirptuką stumdami slankiklį į viršų.
Kirptukas gali būti naudojamas, prieš ankstesnį įrankio įjungimą (pieš. 7)

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
Reguliarus skustuvo valymas garantuoja geresnius skutimosi efektus.
Įprastas galvutės valymas (taip pat barzdos plaukelių talpyklos).
1. Išjunkite skustuvą, išimkite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo, o taip pat išimkite mažą kištuką iš skustuvo.
2. Paspasukite atlaisvinimo mygtuką (8, 1 pieš.) ir atsidarys skutimo modulis (pieš.8, 2).
3. Kas keli skutimai su komplekte esančiu šepetėliu išvalykite galvutes nuo nuskustų plaukelių (taip pat talpyklą).
Skustuvo galvučių valymas (kartą per 6 mėnesius).
1. Atidarykite skutimo elementą. Pastumkite saugiklį į kairę (pieš.12). Išimkite saugumą užtikrinantį elementą. Išmontuokite peiliukus.
2. Peiliukus ir apvalkalus valykite su komplekte esančiu šepetėliu iš rinkinio (pieš.13) Kiekvieną kartą valykite tik vieną peiliuko ir apvalkalo komplektą.
Nesumaišykite peiliukų ir apvalkalų. Tik tiksliai pritaikyti peiliukai prie apvalkalų užtikrina optimalų
kiekvieno rinkinio veikimo veiksmingumą. Galvutes galima plauti vandenyje.
3. Po išvalymo įdėkite peiliukus į apvalkalus ir patalpinkite komplektą į korpusą, atkreipiant dėmesį į iškirpimus, prisitaikančius prie apvalkalo briaunų. Patkrinkite ar iškirpimai ant apvalkalo briaunų susidengia su galvutės gaubto danteliais. Vėliau uždekite saugumą užtikrinantį elementą į jo vietą ir pastumkite saugiklį į dešinę pusę
4. Užskleskite galvutę.
Kirptuko valymas
Kiekvieną kartą po panaudojimo išvalykite kirptuką.
1. Išjunkite skustuvą, išimkite maitinimo kištuką iš sienos lizdo, o taip pat išimkite mažą kištuką iš skustuvo.
2. Kištuką valykite su komplekte esančiu šepetėliu (pieš.13)
3.Kartą per 6 mėnesius reikia patepti mašinų alyvos lašeliu kirptuko dantelius.
Peiliukų keitimas
Kad užtikrinti įrankio optimalų funkcionavimą, kartą per metus pakeiskite skutimo galvutes. Skustuvas ilgai veikia jeigu yra naudojamas pagal instrukciją. Pažeistas ar sunaudotas skutimo galvutes pakeiskite tik į originalias skutimo galvutes.
1. Išjunkite skustuvą, išimkite maitinimo kištuką iš sienos lizdo, o taip pat išimkite mažą kištuką iš skustuvo.
2. Atidarykite skustuvo galvutes (pieš.17). Pasukite saugiklį į kairę pusę, kad galėtumėte išimti senus peiliukus ir apvalkalus.
3. Įdekite naujus peiliukus į apvalkalus (pieš. 18). Patikrinkite ar įpjovimai ant apvalkalo briaunų susidengia su galvutės gaubto danteliais. po pakeitimo pastumkite saugiklį į dešinę.

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitintuvo įtampa : 100-240 V ~50/60 Hz
Maks. galia: 6 W
Garsumas Lc = 64dB

Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.
1.Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2.Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3.Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas

drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4.Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5.BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6.Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7.Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8.Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9.Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10.Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11.Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12.Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14.Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
15. Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc izmantošanas ir jāizņem kontaktdakša no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
16. Neļaujiet ūdenim saslapināt ierīci vai barošanas bloku. Ja ierīce iekritīs ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu vai barošanas bloku no kontaktligzdas. Nelieciet roku ūdenī, kad ierīce ir ieslēgta. Pirms atkārtotas lietošanas tā ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
17. Nedrīkst turēt ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.
18. Pirms nolikšanas vietā ierīce ir jāizslēdz.



19. Nedrīkst lietot ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā, kā arī virs ūdens pilnas izlietnes.
20. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, neapsedziet to, tādēļ, ka tas var izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vienmēr vispirms ievietojiet spraudni ierīces ligzdā un pēc tam barošanas bloku kontaktligzdā.
21. Ierīces uzlādes temperatūra nedrīkst pārsniegt 35° C un nedrīkst būt zemāka par 5o C.
22. Tikai skuvekļa galviņa var tikt mazgāta, pārējo nedrīkt slapināt. Piesargāties no pārāk karsta ūdens, var apdedzināt rokas.

23. Nelietojiet dvieli un papīra salvetes galviņas tīrīšanai. Tas var izraisīt galviņas bojājumu.

SKUVEKĻA UZLĀDĒŠANA
Pirms sākat uzlādi, pārliecinieties, ka skuveklis ir izslēgts. Uzlāde ilgst aptuveni astoņas stundas.
Skuveklis nevar būt ieslēgts kontaktligzdā ilgāk par 24 stundām.
1.Pievienojiet strāvas vadu no lādētāja skuveklim (attēls 3).
2. Iedegsies lādēšanas indikators (attēls 4).
3. Pēc pilnas skuvekļa uzlādēšanas, atvienojiet lādētāju no strāvas, pēc tam izvelciet vadu no skuvekļa.
4. Ja skūšanās laikā akumulators izlādēsies, pieslēdziet skuvekli uz dažām minūtēm lādēšanai un pabeidziet skūšanos.

SKUVEKĻA LIETOŠANA, SKŪŠANĀS
1. Ieslēdziet skuvekli ar pogas palīdzību, kas atrodas uz korpusa.
2.Pārvietojiet galviņu uz ādas un veiciet vienkāršas apļveida kustības (zīm. 5).
3. Pēc katras lietošanas reizes uzlieciet skuvekļa aizsargvāciņu, kas pasargās skūšanas galviņu no mehāniskiem bojājumiem (attēls 6).

TRIMMERA LIETOŠANA, APGRIEŠANA
Vaigu bārdas un ūsu veidošanai.
1.Atveriet trimmeri, pārvietojot slīdni augšup
Trimmeris var tikt izmantots pēc iepriekšējas ierīces ieslēgšanas (attēls 7).

TĪRĪŠANA UN UZTURĒŠANA
Regulāra tīrīšana garantē labāku skūšanās efektivitāti.
Ikdienas galviņas tīrīšana (un matu trauciņa).
1.Izslēdziet skuvekli, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un izvelciet mazo spraudni no skuvekļa.
2.Nospiediet atbrīvošanas pogu (attēls 8, 1) un atvērsies skūšanas bloks (attēls 8, 2).
3.Ik pēc pāris skūšanas reizēm uzmanīgi iztīriet ar birstītes palīdzību matus no galviņām (un trauciņa).
Skuvekļa galviņu tīrīšana (ik pēc 6 mēnešiem)
1.Atveriet skūšanas bloku. Pagrieziet fiksatoru pa kreisi (attēls 12). Izņemiet drošības elementu. Noņemt asmeņus.
2. Iztīriet asmeņus un to vāciņus ar birsti no komplekta (attēls 13). Tīriet vienā piegājienā tikai vienu asmeņa un vāciņa komplektu. Nejauciet asmeņus un vāciņus. Tikai precīza asmeņu un vāciņu atbilstība nodrošina katra komplekta optimālu efektivitāti. Galviņas drīkst mazgāt ūdenī.
3.Pēc iztīrīšanas ielieciet asmeņus vāciņā un novietojiet komplektu korpusā pievēršot uzmanību izgriezumiem vāciņa malā (attēls 14). Pārliecinieties, ka izgriezums uz vāciņa malas sakrīt ar zobu uz korpusa galviņas. Pēc tam ielieciet drošības elementu savā vietā un pagrieziet fiksatoru pa labi.
4. Piestipriniet galviņu.
TRIMMERA TĪRĪŠANA
Tīriet trimmeri katru reizi pēc lietošanas.
1. Izslēdziet skuvekli, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un izvelciet mazo spraudni no skuvekļa.
2.Tīriet trimmeri ar birstīti no komplekta (attēls 15).
3. Ik pēc 6 mēnešiem trimmera zobi ir jānoeļļo ar mašīneļļas pilienu (attēls 16).
Asmeņu maiņa
Lai nodrošinātu optimālu ierīces funkcionēšanu, reiz gadā mainiet skuvekļa galviņas. Skuveklis darbojas ilgi, ja tiek izmantots saskaņā ar instrukcijām. Bojātas vai nodilušās skuvekļa galviņas mainiet tikai uz oriģinālām skuvekļa galviņas.
1.Izslēdziet skuvekli, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un izvelciet mazo kontaktdakšu no skuvekļa.
2.Atveriet skuvekļa galviņu (attēls 17). Pagrieziet fiksatoru pa kreisi, lai izņemtu vecus asmeņus un vāciņus.
3. Ielieciet jaunus asmeņus vāciņos (attēls 18). Pārliecinieties, ka izgriezums uz vāciņa malas sakrīt ar zobu uz korpusa galviņas. Pēc aizvietošanas pagrieziet fiksatoru pa labi.

SPECIFIKĀCIJAS
Barošanas spriegums: 100-240 V ~50/60 Hz
Maks. jauda: 6 W
Lc skaļums = 64dB

Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.
1.Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2.Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3.Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4.Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5.ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6.Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7.Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
8.Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9.Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11.Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
13.Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
14.Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
15. Kui kasutate seadet vannitoas, tuleb pärast selle kasutamist võtta pistik võrgukontaktist, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
16. Vältige seadme ja toiteadapteri märjaks saamist. Juhul, kui seade kukub vette, võtke kohe pistik või toiteadapter võrgukontaktist välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on toitevõrku lülitatud. Enne taaskasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
17. Ärge haarake seadet ega toiteadapterit märgade kätega.
18. Seade tuleb välja lülitada iga kord, kui te seda ei kasuta.



19. Ärge kasutage seadet vee läheduses nt: duši all, vannis või veega täidetud valamu kohal.

20. Kui seade kasutab toiteadapterit, ärge katke seda kinni, kui see võib põhjustada temperatuuri ohtlikku kasvu ja seadme kahjustumist. Alati ühendage kõigepealt pistik toitekontakti ja seejärel toiteadapter võrgukontakti.
21. Seadme laadimise temperatuur ei tohiks ületada 35o C ja ei tohiks olla madalam kui 5o C.
22. Pesta tohib üksnes pardli peasid, ülejäänud elemente ei tohiks vette panna.

Jälgige, et mitte põletada käsi liiga kuuma veega.
23. Ärge kasutage pardli pea puhastamiseks rätikut või pabertaskurätikuid. Need võivad põhjustada pardli pea kahjustusi.

PARDLI LAADIMINE
Kontrollige enne laadimise alustamist, kas pardel on välja lülitatud. Laadimine kestab umbes 8 tundi.
Pardlit ei tohi ühendada kontakti kauemaks kui 24 tunniks.
1.Ühendage laadija juhe pardliga (joonis 3).
2.Süttib laadimise indikaatortuli (joonis 4).
3.Pärast pardli täis laadimist võtke laadija toitevõrgust, seejärel eemaldage juhe pardlist.
4.Kui raseerimise ajal saab aku tühjaks, piisab pardel ühendada paariks minutiks laadijaga ja lõpetada raseerimine.

PARDLI KASUTAMINE, RASEERIMINE
1.Lülitage pardel sisse korpusel paikneva nupu abil.
2.Libistage raseerimispeasid nahal, tehes pikisuunalisi ja ringliigutusi (joonis 5).
3.Pärast igakordset kasutamist pange pardlile kaitsekate, mis kaitseb raseerimispeasid mehaaniliste kahjustuste eest (joonis 6).

TRIMMERI KASUTAMINE, LÕIKAMINE
Pöskhabeme ja vuntside kujundamiseks.
1.Avage trimmer, lükates liugurit ülespoole.
Trimmerit saab kasutada pärast seadme sisse lülitamist (joonis 7).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
Pardli regulaarne puhastamine tagab paremad raseerimistulemused.
Igapäevane raseerimispeade (ja karvamahuti) puhastamine.
1.Lülitage pardel välja, võtke toitejuhtme pistik seinakontaktist ja väike pistik pardlist.
2.Vajutage vabastusnupule (joonis 8, 1), et avada raseermismoodul (joonis 8, 2).
3.Iga paari raseerimise järel pühkige hoolikalt lisatud harja abil raseerimispeadelt (ja mahutist) lõigatud karvad.
Pardli peade puhastamine (kord 6 kuu kohta)
1.Avage raseerimiselement. Keerake lukku vasakule (joonis 12). Võtke välja kaitsev element. Eemaldage terad.
2.Puhastage terasid ja katteid, kasutades komplektis olevat harja (joonis 13). Puhastage korraga ainult üht terade ja katete komplekti. Ärge segage terasid ja katteid. Ainult terade ja katete täpne sobivus kindlustab iga komplekti töö optimaalse tõhususe. Peasid võib pesta vees.
3.Pärast puhastamist paigaldage terad kattesse ja pange komplekt korpusesse, jälgides katte äärel olevaid sisselõikeid (joonis 14). Veenduge, kas tera katte äärel olev sisselõige kattub väljaulatuva elemendiga pea korpusel. Seejärel paigaldage kaitsev element oma kohale ja keerake lukku paremale.
4.Klõpsake pea kohale.
Trimmeri puhastamine
Puhastage trimmerit igakordselt pärast kasutamist.
1.Lülitage pardel välja, võtke toitejuhtme pistik võrgukontaktist ja väike pistik pardlist.
2.Puhastage trimmerit komplektis oleva harjaga (joonis 15).
3.Iga 6 kuu tagant tuleb õlitada trimmeri terasid masinaõli tilgaga (joonis 16).
Terade vahetamine
Seadme optimaalse töötamise tagamiseks vahetage kord aastas välja raseerimispead. Pardlil on pikk kasutusiga, kui kasutate seda kooskõlas juhendiga. Kahjustatud või kasutatud raseerimispead vahetage välja üksnes orginaalsete raseerimispeade vastu.
1.Lülitage pardel välja, võtke toitejuhtme pistik kontaktist ja väike pistik pardlist.
2.Avage pardli pea (joonis 17). Keerake lukku vasakule, et eemaldada vanad lõiketerad ja katted.
3.Paigaldage katetesse uued terad (joonis 18). Veenduge, kas katte äärel olev sisselõige kattub väljaulatuva elemendiga pea korpusel.

TEHNILISED ANDMED
Toiteadapteri toitepinge: 100-240 V ~50/60 Hz
Maks. võimsus: 6 W
Müratase Lc = 64dB

Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANŢA DE UTILIZARE CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI PENTRU VIITOR

1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiţi manualul de instrucţiuni şi urmaţi instrucţiunile conţinute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinaţia sau deservirea incorectă a acestuia.

2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3.Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50/60 Hz. În vederea măririi siguranţei beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în acelaşi timp mai multe aparate electrice.
4.Trebuie să fiţi foarte precauţi în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteţi copiilor să se joace cu dispozitivul şi nu permiteţi folosirea acestuia de către copii şi persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani şi mai mari, de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale limitate şi de către persoane fără experienţă şi care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranţă şi cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au depăşit vârsta de 8 ani şi aceste activităţi sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateţi ştecherul din priza de alimentare cu curent electric şi ţineţi priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
7.Nu scufundaţi cablul, ştecherul şi nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneţi echipamentul la acţiunile condiţiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8.Periodic trebuie să verificaţi starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9.Nu folosiţi dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcţionează corect. Nu reparaţi singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteţi către un service pentru ca acesta să fie verificat şi în caz de nevoie reparat. Toate reparaţiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizaţie. Reparaţia care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafaţă stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, aşa cum ar fi: aragazul electric şi cel pe gaz etc.
11.Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafeţele fierbinţi.
13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit şi nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14.Pentru a asigura o protecţie suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferenţial (RCD) cu curent alternativ diferenţial care nu va depăşi 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresaţi unui electrician specialist.
15. Atunci când aparatul este utilizat în baie, după utilizarea acestuia, scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă prezintă un risc, chiar și atunci când aparatul este oprit.
16. Evitați umezirea dispozitiv sau sursa de alimentare. Dacă aparatul cade în apă, trageți imediat ștecherul sau adaptorul de ca de la priza de perete. Nu puneți mâna în apă atunci când aparatul este pornit. Înainte de reutilizarea trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.
17. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.



18. Opriţi aparatul în orice moment, la amplasarea acestuia.
19. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei, de exemplu:. În duș, cada sau

chiuveta cu apă.
20. În cazul în care aparatul utilizează o sursă de alimentare, nu-l acopere, deoarece ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și cauza daune. Întotdeauna, ca un prim introduceți ștecherul în priză pe aparat și apoi la o priză.
21. Temperatura de încărcare a aparatului nu trebuie să depășească 35 ° C și nu trebuie să fie mai mică de 5 ° C
22. Numai unitate de lame pot fi spălate, restul nu ar trebui să fie înmuiate în apă. Atenție la apă prea fierbinte poate opări mâinile.
23. Nu utilizaţi pentru a curăţa chiulasa prosop sau batiste de hârtie. Acest lucru poate provoca daune la chiulasă.

ÎNCĂRCAREA APARATULUI DE RAS
Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit înainte de a începe încărcarea. Încărcarea durează aproximativ opt ore.
Aparatul de ras nu poate fi pornit într-o priză de mai mult de 24 ore.
1. Conectați cablul de la încărcător la aparatul de ras (fig 3).
2. Indicatorul de încărcare se va aprinde (Fig 4)
3. După încărcare completă, deconectați încărcătorul de curent, apoi scoateți cablul de la aparatul de ras.
4. Dacă în momentul bărbieritului se aprinde bateria ca fiind descărcată, trebuie doar conectaţi aparatul de ras pentru câteva minute pentru a încărca şi a finisa bărbieritul complet.

UTILIZAREA APARATULUI DE RAS, BĂRBIERIT
1. Porniți aparatul de ras la unitate.
2. Mutați sonda pe piele și efectuați o mișcare circulară simplă (Figura 5).
3. După fiecare utilizare, puneți capacul de protecție pe aparatul de ras, sonda de protecție împotriva deteriorării mecanice (Figura 6).

UTILIZAREA TRIMERULUI, TUNDEREA
Pentru modelarea perciunii și mustației.
1. Deschideți dispozitivul de tundere prin deplasarea cursorului în sus.
Dispozitivul de tundere poate fi folosit după ce porniți aparatul (Figura 7).

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE
Curățarea regulată garantează o performanță mai bună a aparatului de ras.
Curățenia zilnică a capetelor(și recipientului de depozitare a părului facial).
1. Opriți aparatul de ras, scoateți ștecherul din priză și scoateți fișa mic din ras.
2. Apăsați butonul de eliberare (Figura 8, 1) și deschideți unitatea de bărbierire (Fig 8, 2).
3. La fiecare câteva goliri curățați cu exacitate aparatul cu ajutorul unei periuțe furnizate in kit (şi recipientul).
Curățare lamelor de ras (la fiecare 6 luni)
1. Deschideți unitatea de ras. Rotiți blocarea din stânga (Figura 12). Scoateți elementul de susținere. Scoateți lamele.
2. Curățați cuțite și protecțiile folosind o perie din Kit (fig. 13). Curățați o singură dată setul de lame și capacele de protecție.
Nu amestecați lame și carcase. Doar se potrivesc exact în eficiența optimă carcasa aparatului de ras de fiecare set. Capetele pot fi spălate în apă.
3. După curățare, introduceți lamele în carcasa și locul stabilite în carcasa atenti la alinierea-crestături pe marginea teacă (figura 14).
Asigurați-vă că crestătura pe marginea lamei teacă coincide cu dintele de pe capul carcasei. Pune cadrul de susținere în poziție și strângeți dispozitivul de blocare a dreapta.
4. Fixați capul.
Curățarea trimerului
Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când utilizați.
1. Opriți aparatul de ras, scoateți fișa de alimentare de la priza de perete și scoateți ștecherul mic din aparatul de ras.
2. Curățați dispozitivul de tundere cu peria din set (Figura 15).
3. La fiecare 6 luni ar trebui lubrifiați lamele trimerului cu o picătură de ulei de mașină (fig. 16).
Schimbarea lamelor
Pentru a asigura funcționarea optimă a dispozitivului, care să înlocuiască capetele de ras un an. Aparatul de ras are o viață lungă dacă este folosit conform instrucțiunilor. Capete de bărbierire deteriorate sau uzate înlocui numai capetele de bărbierit originale.
1. Opriți aparatul de ras, scoateți ștecherul din priză și scoateți fișa mic din ras.
2. Deschideți capetele de bărbierit (Fig 17). Rotiți dispozitivul de blocare spre stânga pentru a elimina lamele vechi și carcasele.
3. Introduceți noile lame la protecții (figura 18). Asigurați-vă că crestătura de pe marginea carcasei coincide cu dintele pe capătul carcasei. După înlocuire rotiți blocarea, spre dreapta.

DATE TEHNICE
Tensiune de alimentare: 100-240 V ~50/60 Hz
Puterea max.: 6 W
Volum Lc = 64dB



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2.Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3.Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4.Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5.UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe.
6.Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7.Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne" vikendice).
8.Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9.Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10.Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11.Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12.Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13.Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priiključeni na utičnicu bez nadzora.
14.Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instališete zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Ako uređaj se koristi u kupatilu poslije korišćenja uzvuci utičnicu jer blizina vode stvara opasnost čak i ako je uređaj isključen
16. Ne dopusti da bi uređaj ili kabel imali kontakt s vodom. U slučaju da uređaj padne u vodu odmah izvuci kabel ili punjač iz utičnice. Ne stavljaj ruke u vodu kad je uređaj priključen. Prije ponovnog korišćenja daj uređaj stručnom električaru na pregled.
17. Ne diraj uređaj i kabel mokrim rukama.
18. Poslije svakog korišćenja uređaj treba da se isključi.



19. Ne koristi uređaj u blizini vode, napr. u tuškabini, u kadi, iznad umivaonika punog vode.

20. Ako je u uređaj priključen punjač nemoj ga pokrivati jer se time može uzrokovati opasni rast temperature i oštećenje uređaja. Uvijek najprije priključi napojni kabel u uređaj i tek nakon toga stavi punjač u mrežnu utičnicu.
21. Temperatura za vrijeme punjenja uređaja ne smije prekoračiti 35o C niti da bude ispod 5o C.
22. Samo glavica aparata za brijanje može se čistiti, ostali djelovi ne smiju imati kontakt s vodom. Pazi kako vruća voda ne bi opekla tvoje ruke.
23. Ne koristi za čišćenje glavice papirnati peškir ili maramicu. Glavica može se tako oštetiti.

PUNJENJE APARATA ZA BRIJANJE
Provjeri da li je aparat za brijanje isključen prije nego uključiš punjač. Punjenje traje oko 8 sati. Aparat za brijanje ne smije biti uključen u utičnicu više od 24 h.
1. Priključi kabel od punjača u aparat za brijanje. (crt.3.)
2. Uključit će se kontrolna lampica punjača (crt. 4.).
3. Kad se aparat za brijanje napuni isključi punjač iz struje i izvuci kabel iz aparata.
4. Ako se za vrijeme brijanja akumulator isključi, dovoljno je samo uključiti punjenje aparata na par minuta i završiti brijanje.

KORIŠĆENJE APARATA ZA BRIJANJE, BRIJANJE
1. Uključi aparat dugmetom koji se nalazi na kućištu.
2. Pomjeravaj glavicu po površini kože pravim i kružnim pokretima (crt.5.)
3. Poslije svakog korišćenja stavi na glavicu aparata zaštitni poklopac koji štiti glavicu od mehaničkih oštećenja (crt.6)

UPOTREBA TRIMERA, PODSJECANJE
Za oblikovanje zulufa i brkova
1. Otvori trimer pomjeravajući patent prema gore.
Može da se koristi nakon prethodog uključenja uređaja (crt.7.)

CIŠĆENJE I KONZERVACIJA
Redovno čišćenje aparata garantira bolje rezultate brijanja.
Svakodnevno čišćenje glavice (i spremnika za dlake).
1. Isključi aparat, izvuci napojni kabel iz zidne utičnice te izvuci mali kabel iz aparata.
2. Pritisni dugme (crt.8) koje otvara program brijanja. (crt 8,2)
3. Svakih nekoliko brijanja obriši dlake sa glavice (i spremnika) četkicom koja se nalazi u kompletu s aparatom.
Čišćenje glavica aparata (svakih 6 mjeseci).
1.Otvori dio koji brija. Pomjeri blokadu lijevo (crt.12.). Izvadi zaštitni dio. Demontriraj oštrice.
2. Čisti oštrice i zaštitne poklopce koristeći četkicu koja se nalazi u kompletu (crt 13.) Odjednom čisti samo jedan komplet oštrice i zaštitnog poklopca.
Ne pomiješaj oštrice i poklopce. Samo pažljivo stavljanje odgovarajućih oštrica i poklopaca garantira optimalno funkcionisanje svakog seta. Glavice mogu se čistiti vodom.
3. Poslije čišćenja stavi oštrice u zaštitni poklopac a komplet stavi u kućište, obrati pažnju na rezove koje se nalaze na rubovima poklopaca (crt 14.). Provjeri da li se rez na rubu poklopca poklapa sa zupčićem na kućištu glavice. Nakon toga stavi zaštitini dio i pomjeri blokadu desno.
4. Zatvori glavicu.
Čišćenje trimera
Trimer čistiti nakon svakog korišćenja-
1. Isključi aparat, izvadi napojni kabel iz mrežne utičnice i izvuci mali kabel iz aparata.
2. Čisti trimer četkicom koja se nalazi u kompletu. (crt.15.)
3. Svakih 6 mjeseci podmazi zubčiće trimera jednom kapi ulja za mašine (crt.16.).
Promjena oštrica
Kako bi uređaj funkcionisao što optimalnije, svake godine mjenjaj oštrice. Aparat ima dugi radni vijek ukoliko se koristi u skladu s uputama. Oštećene ili istrošene glavice mjenjaj samo originalnim rezervnim glavicama.
1. Isključi aparat i izvadi napojni kabel iz mrežne utičnice i izvuci mali kabel iz aparata
2. Otvori glavice aparata (crt.17.). Pomjeri blokadu prema lijevo i izvadi stare oštrice i zaštitne poklopce.
3. Stavi nove oštrice u poklopce (crt 18.). Provjeri da li rez na rubu poklopca odgovara zupčiću na kućištu glavice. Poslije zamjene pomjeri blokadu desno.

TEHNIČKI PARAMETRI
Napon punjača : 100-240 V ~50/60 Hz
Max. snaga.: 6 W
Zvuk Lc = 64dB



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban

leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2.A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3.A berendezést kizárólag 230 V ~ 50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4.Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5.FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6.Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7.Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8.Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9.Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10.A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11.Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12.A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13.Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14.Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15.Ha a készüléket fürdőszobában használják, használat után a csatlakozót ki kell húzni az aljzatból, mivel a víz közelsége veszelyt jelent akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
16. Ne engedje, hogy víz fröccsenjen a készülékre, vagy az adapterre. Abban az esetben ha a készülék vízbe esne, azonnak húzza ki a csatlakozót vagy az adaptert a hálózati

aljzatból. Kézzel a vízbe nyúlni nem szabad, ha a készülék a hálózatra van kapcsolva. Az újbóli használat előtt be kell vizsgáltatni szakképzett villanyszerelővel.
17. Nem szabad a készüléket és az adaptert nedves kézzel megfogni.
18. A készüléket használat után mindig ki kell kapcsolni.



19. Nem szabad a készüléket használni víz közelében pld.: zuhany alatt, kádban vagy vízzel teli mosdókagyló fölött.
20. Ha a készülékhez adapter kapcsolódik, ne takarja azt le, mivel az veszélyes melegedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Először mindig a dugót helyezze a készülék adapterének aljzatába, majd az adaptert a hálózati aljzatba.
21. A készülék töltési hőmérséklete nem haladhatja meg a 35oC-t, és nem lehet alacsaonyabb mint 5oC.
22. Csak a borotvafejet lehet megmosni, a többi rész nem érintkezhet vízzel. Vigyázzon, a túl forró víz megégetheti a kezét.
23. A borotvafej tisztításához ne használjon törölközőt vagy papír zsebkendőt. A borotvafej meghibásodását okozhatják.

A BOROTVA FELTÖLTÉSE
A feltöltés előtt bizonyosodjon meg arról hogy a borotva ki van kapcsolva. A feltöltés kb. 8 órát vesz igénybe. A borotva nem lehet a hálózatra kapcsolva 24 órán túl.
1. Csatlakoztassa a kábelt a töltőtől a borotvához (3.ábra)
2. Felgyúlad a töltő kontrollámpája (4.ábra).
3. A borotva teljes feltöltése után húzd ki a töltőt az áramból, majd húzza ki a kábelt a borotvából.
4. Ha borotválkozás közben az akkumlátor lemerül, elég a borotvát néhány percre a töltőre kapcsoni és befejezni a borotválkozást.

A BOROTVA HASZNÁLATA, BOROTVÁLKOZÁS
1. Kapcsolja be a borotvát a házon levő kapcsolóval.
2. Mozgassa a borotvát az arcbőrön egyszerű körkörös mozdulatokkal. (5.ábra)
3.Minden használat után tegye fel a védőhálót a borotvafejre, megvédendő a borotvafejet a mechanikus károsodástól.(6.ábra)

A TRIMMER HASZNÁLATA, IGAZÍTÁS
Az oldalszakáll és a bajusz formázásához.
1. Nyissa ki a trimmert a csúszkát felfelé tolva.
A trimmert lehet használni a készülék előzetes bekapcsolása után (7.ábra)

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A borotva rendszeres tisztítása a borotválkozás jobb eredményét garantálja.
A borotvafej napi tisztítása (és a szőrzetgyűjtő tartály)
1. Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adapter csatlakozóját a hálózati aljzatból, és húzza ki a kis csatlakozót a borotvából.
2. Nyomja meg a kioldógombot (8., 1. ábra) és kinyílik a borotváló modul (8., 2. ábra)
3. Néhány borotválkozás után a mellékelt kis kefével söpörje ki a levágott szőrzetet a borotvafejről (és a tartályról)
A borotvafej tisztítása (6 havonta)
1. Nyissa ki a borotvaegységet. Forgassa el a zárószerkezetet balra (12.ábra). Vegye ki a rögzítő elemet. Szerelje szét a késeket.
2. Tisztítsa meg a késeket és a tokozatokat a készletben található kefével (13.ábra). Egyszerre csak egy készlet kést és tokozatot tisztítson.
Ne keverje össze a késeket és a tokozatokatt. Csak a tökéletesen a tokozatokhoz illeszkedő kések biztosítják minden készlet optimális hatékonyságát. A fejek vízben moshatók.
3. Megtisztítás után tegye be a késeket a tokozatba és az egészet helyezze a házba, figyelve a tokozat peremén levő vezető bevágásokra (14.ábra). Győződjön meg róla, hogy a késtokozat peremén levő bevágás egybeesik-e a fejfelépítményével. Majd tegye vissza a biztosító elemet a helyére és fordítsa el a zárószerkezetet jobbra.
4. Pattintsa vissza a fejet.
A trimmer tisztítása
Tisztítsa ki a trimmert minden használat után.
1.Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adapter csatlakozóját a hálózati aljzatból, és húzza ki a kis csatlakozót a borotvából.
2. Tisztítsa ki a trimmert a készletben található kefével (15.ábra)
3. 6 havonta gépolajjal meg kell olajozni a trimmer fogait (16.ábra)

A késes cseréje

Cserélje ki a borotvafejet évente, hogy biztosítsa az optimális működést. A borotva hosszú életű, amennyiben a használata az utasítás szerint történik. A sérült vagy elhasználódott borotvafejet csak eredeti borotvafejekre cserélje.

1.Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki az adapter csatlakozóját a hálózati aljzatból, és húzza ki a kis csatlakozót a borotvából.

2. Nyissa ki a borotvafejet (17.ábra). Forgassa el a zárószerkezetet balra hogy kivehessen a késeket és a tokozatot.

3. Tegye az új késeket a tokozatba (18. ábra). Győződjön meg róla, hogy a késtokozat peremén levő bevágás egybeesik-e a fejfelépítményével. A csere után forgassa el a záró elemet jobbra.

MŰSZAKI ADATOK

Az adapter tápfeszültsége: 100-240 V ~50/60 Hz

Maximális teljesítmény: 6 W

Zajszint Lc = 64dB

A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1.Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2.Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3.Напонот е 230V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4.Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6.Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7.Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9.Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10.Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11.Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12.Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13.Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14.За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлиӣен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15.Кога уредот е користен во капатило, по користењето да се исклучи од струја, бидејќи близината на вода претставува опасност дури и тогаш, кога уредот е исклучен.
16. Не смее да се водени ниту уредот, ниту полначот. Доколку уредот падне во вода, веднаш да се извади штекерот или полначот од гнездото. Не смее да се стават рацете во вода, кога уредот е приклучен на струја. Пред повторното негово користење, мора да биде проверен од квалификуван електричар.
17. Не смее да се допира уредот и полначот со влажни раце.
18. Уредот треба да се исклучува после секоја употреба.



19. Не смее да се користи уредот блиску до вода: под туш, во када или над лабаво со вода.
20. Доколку уредот го користи полначот, не прекривај го, бидејќи тоа може да доведе до небезбедно покачување на температурата и оштетување на уредот. Секогаш, најпрвин приклучувај ја машинката до полначот, а пота полначот до гнездото за полнење.
21. Температурата на полнење на уредот не треба да биде над 35о С и не треба биде под 5о С.
22. Единствено главицата на машинката може да се мие, другите делови не може да се воденат. Внимавај на своите раце кога користиш жешка вода.
23. За чистење на главицата на машинката да не се користат крпи или хигиенски марами. Тоа може да предизвика оштетување на главицата.

ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНКАТА

Осигурај се дека машинката е исклучена пред да почне полнењето. Полнењето трае околу 8 часа.
1.Стави го кабелот од полначот во машинката (црт. 3).
2.Контролната ламбичка ќе почне да свети (црт. 4).
3.По завршеното полнење на машинката, исклучи ја од струјата, а потоа извади го кабелот од машинката.
4.Доколку акумулаторот се испразни во текот на бричењето, доволно е да се полни машинката неколку минути и да се заврши бричењето.

КОРИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА БРИЧЕЊЕ
1.Вклучи ја машинката со копчето на обвивката.
2.Преместувај ја главицата по кожата правејќи прости, како и кружни движења (црт. 5).
3.После секоја употреба, на главицата стави ја заштитната обвивка, која ја штити главицата пред механички оштетувања (црт. 6).

КОРИСТЕЊЕ НА ТРИМЕРОТ, СКРАТУВАЊЕ
За формирања на бакембарди и мустаќи.
1.Отвори го тримерот, преместувајќи го копчето нагоре.
Тримерот може да се користи со претходно вклучување на уредот (црт. 7).

ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА
Редовно чистење на машинката гарантира подобри ефекти во бричењето.
Секојдневно чистење на главицата (и кутичето за брада).
1.Исклучи ја машинката, извади го кабелот за полнење од гнездото и извади го малиот штекер од машинката.
2.Притисни го копчето за ослободување (црт. 8, 1) и ќе се отвори бричечкиот модул (црт. 8, 2).
3. После секои неколу бричења да се исчистат остатоците од брадата со четкичката во комплетот (и резервоарот).
Чистење на главицата на машинката (еднаш на 6 месеци)
1.Отвори го бричечкиот елемент. Сврти ја блокадата лево (црт. 12). Извади го сигурносниот елемент. Размонтирај го ножичките.
2.Чисти ги ножичките и прекривките користејќи ја четкичката во комплетот (црт. 13). Истовремено чисти само еден комплет ножички и прекривки. Не ги мешај ножињата и прекривките. Само точно вклопување на ножичките и прекривките осигурува оптимална ефикасност во функционирањето на секој од комплетите. Главиците може да бидат миени во вода.
3.По чистењето, стави ги ножињата во прекривките и смести го комплетот во обвивката, обрнувајќи внимание на исечокот кој води кон работ на прекривката (црт. 14). Осигурај се дали исечокот на работ на прекривката се прекрива со забецот на обвивката на главицата. Потоа стави го сигурносниот елемент на своето место и заврти ја блокадата на десно.
4.Протреси ја главицата.
Чистење на тримерот
Чисти го тримерот после секоја употреба.
1.Исклучи ја машинката, извади го кабелот од гнездото за полнење и извади ги малиот штекер во машинката.
2.Чисти го тримерот со четкичето од комплетот (црт. 15).
3.На секои шест месеца треба да се намачкаат забците на тримерот со капка машинско масло (црт. 16).
Промена на ножевите
За да се осигура оптимално функционирање на уредот, еднаш годишно менувај ја главицата за бричење. Машинката ќе трае долго доколку се користи согласно упатството. Оштетените или искористените главици за бричење менувај ги единствено со оргинални главици за бричење. 1.Исклучи ја машинката, извади го штекерот за полнење од гнездото и извади го малиот штекер од машинката.
2.Отвори ја главицата на машинката за бричење (црт. 17). Сврти ја блокадата на лево за да ги извадиш старите ножички и прекривки.
3.Стави ги новите ножички до прекривките (црт. 18). Осигурај се дали исечокот на работ на прекривката се прекрива со забецот на обвивката на главицата. По промената завртија блокадата десно.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напон за полнење: 100-240 V ~50/60 Hz
Макс. моќ.: 6 W
Гласност: Lc = 64dB



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1.Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými

pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2.Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3.Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4.Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí , chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.Čištění a údržba výrobku nesmí provádět dětí. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohldem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
7.Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť ijen na krátkou dobu.
8.Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extremním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření , dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10.Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
11.Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
12.Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
13.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
14.Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte,

protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.
16. Zaøízení ani napájeè nesmí pøijít do kontaktu s vodou. V pøípadì, že zaøízení spadne do vody, okamžitì ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zaøízení zapnuté. Pøed opìtovným použitím dejte zaøízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.
17. Nemanipulujte se zařízením nebo napáječem, pokud máte mokré ruce.
18. Zařízení vypněte vždy, když ho odložíte.



19. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.
20. Pokud zařízení využívá napáječ, ničím ho nezakrývejte, protože by mohlo dojít k nebezpečnému růstu teploty a poškození zařízení. Nejdříve zapojte kolík napáječe do zdířky v zařízení a teprve potom napáječ do zásuvky.
21. Teplota napájení zařízeni nesmí překročit 35 oC a neměla by být nižší než 5 oC.
22. Jediná část strojku, kterou je možné umýt, je hlavice, zbytek nesmí přijít do kontaktu s vodou. Dávejte pozor, abyste se při mytí neopařili horkou vodou.
23. K čištění hlavice nepoužívejte ručník ani papírové kapesníky. Mohou poškodit hlavici.

NABÍJENÍ HOLÍCÍHO STROJKU
Před nabitím se ujistěte, že holící strojek je vypnutý. Nabíjení může trvat cca 8 hodin.
Holící strojek nemůže být zapnutý do zásuvky déle než 24 hodin.
1. Kabel napáječe zastrčte do napájecí zdířky strojku (obr. 3).
2. Rozsvítí se kontrolka napájení (obr. 4).
3. Po nabití vytáhněte napáječ ze zásuvky a poté napájecí kabel z holícího strojku.
4. Pokud se holící strojek během holení vybije, stačí ho na chvíli zapnout do zásuvky a holení dokončit.

POUŽITÍ HOLÍCÍHO STROJKU, HOLENÍ
1. Holící strojek zapněte tlačítkem na krytu.
2. Hlavici strojku posouvejte po kůži obličeje jednoduchými nebo krouživými pohyby (obr. 5).
3. Po každém použití naložte na holící strojek ochranný kryt, který zamezí mechanickému poškození holících hlavic (obr. 6).

POUŽITÍ TRIMMERU, ZASTŘIHOVÁNÍ VOUSŮ
K zastřihování vousů a knírku.
1. Přesuňte šoupátko nahoru a otevřete trimmer.
Trimmer můžete použít po dřívějším zapnutí zařízení (obr. 7).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Pravidelné čištění holícího strojku zaručuje lepší efekt holení.
Každodenní čištění hlavice (a zásobníku na vousy).
1. Holící strojek vypněte, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a poté z napájecí zdířky zařízení.
2. Zmáčkněte spouštěcí tlačítko (obr. 8.1) a otevře se holící modul (obr. 8.2).
3. Po několika holeních důkladně setřete přiloženým štětečkem vousy z hlavic (a zásobníku).
Čištění holících hlavic (jednou za půl roku)
1. Otevřete holící část. Otočte zámkem směrem vlevo (obr. 12). Výjměte bezpečnostní prvek. Výjměte břity.
2. K čištění břitů a clon použijte přiložený štěteček (obr. 13). Jednorázově čistěte jen jednu sadu břitů a clon. Břity a clony vraťte na správné místo. Pouze přesné umístění břitů a clon zajistí optimální funkčnost každé sady. Hlavice je možné umýt ve vodě.
3. Po očištění vložte břity do clony a umístěte ji v korpusu s ohledem na výřezy na okraji krytu (obr. 14). Ujistěte se, že výřez na okraji clony břitů je ve stejném místě jako výčnělek na krytu hlavice. Následne umístěte bezpečnostní prvek a pohybem vpravo uzavřete zámek.
4. Zaklapněte hlavici.
Čištění trimmeru
Trimmer čistěte po každém použití.
1. Holící strojek vypněte, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a poté z napájecí zdířky zařízení.
2. K čištění trimmeru použijte štěteček (obr. 15).
3. Každých 6 měsíců namažte zoubky trimmeru kapkou mechanického oleje (obr. 16).
Výměna břitů
Aby zařízení správně fungovalo, každý rok vyměňte holící hlavici. Pokud je holící strojek používán v souladu s návodem, má dlouhodobou životnost. Poškozené nebo opotřebené holící hlavice je možné vyměnit jedině za originální.

1. Holící strojek vypněte, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a poté z napájecí zdířky zařízení.
2. Otevřete hlavici strojku (obr. 17). Otočte zámkem směrem vlevo. Výjměte staré břity a clony.
3. Vložte nové břity do clon (obr. 18). Ujistěte se, že výřez na okraji clony břitů je ve stejném místě jako výčnělek na krytu hlavice. Nakonec uzavřete zámek pohybem vpravo.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájecí napětí: 100-240 V ~50/60 Hz
Výkon max: 6 W
Úroveň hlasitosti Lc: 64dB



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhazujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2.Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3.Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 100-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4.Πρέπει να προσέχετε ιδιαιτέρως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6.Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7.Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8.Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .
9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία

εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φις από την πρίζα, αφού η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
16. Μην επιτρέψετε να βραχεί η συσκευή ή το τροφοδοτικό. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πριν από την επαναχρησιμοποίηση, πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο
17. Μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.
18. Απενεργοποιείτε τη συσκευή σας κάθε φορά που σταματάτε να τη χρησιμοποιείτε.



19. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη με νερό.
20. Σε περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιεί το τροφοδοτικό, να μην το καλύπτετε επειδή θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Πάντα, ως πρώτο εισάγετε το βύσμα στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής και, στη συνέχεια, εισάγετε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα ρεύματος
21. Θερμοκρασία φόρτισης της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 35 ° C και δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 5 ° C.
22. Μόνο η κεφαλή της ξυριστικής μηχανής μπορεί να πλυθεί, το υπόλοιπο μέρος δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό.
Προσοχή το πολύ ζεστό νερό μπορεί να κάψει τα χέρια σας.
23. Μην χρησιμοποιείτε για το καθαρισμό της κεφαλή ξυριστικής μηχανής πετσέτα ή απορροφητικό χαρτί. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κεφάλι.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη πριν να ξεκινήσει η φόρτιση. Η φόρτιση διαρκεί περίπου οκτώ ώρες. Η ξυριστική μηχανή δεν μπορεί να βρίσκεται στην πρίζα για περισσότερο από 24 ώρες.
1.Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή με την ξυριστική μηχανή (Σχήμα 3).
2. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει (Σχήμα 4).
3.Μόλις φορτιστεί πλήρως η ξυριστική μηχανή, αποσυνδέστε το φορτιστή από το ρεύμα, στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο από την ξυριστική μηχανή.
4. Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια του ξυρίσματος, η μπαταρία αποφορτιστεί, απλά συνδέστε την ξυριστική μηχανή στο τροφοδοτικό για λίγα λεπτά για να φορτώσει και έπειτα ολοκληρώστε το ξύρισμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ, ΞΥΡΙΣΜΑ
1.Ενεργοποιείστε την ξυριστική μηχανή πατώντας το πλήκτρο στην επιφάνεια της συσκευής.
2. Μετακινήστε την κεφαλή στο δέρμα κάνοντας απλές και κυκλικές κινήσεις (Εικόνα 5).
3. Μετά από κάθε χρήση, τοποθεστστε το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή, το οποίο προστατεύει την κεφαλή από μηχανικές βλάβες (Σχήμα 6).

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ, ΚΟΥΡΕΜΑ
Για την περιποίηση των φαβοριτών και του μουστακιού.
1. Ανοίξτε το τρίμμερ τραβώντας το φερμουάρ προς τα πάνω.
Το τρίμμερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μετά την ενεργοποίηση της συσκευής (Σχήμα 7).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Regularne oczyszczanie golarki gwarantuje lepsze efekty golenia.
Ο τακτικός καθαρισμός εγγυάται καλύτερα αποτελέσματα στο ξύρισμα.
Καθημερινός καθαρισμός της κεφαλής (και του δοχείου για τα γένια).
1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή, βγάλτε το φις από την πρίζα και το μικρό βύσμα από την ξυριστική μηχανή.
2. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (Σχήμα 8, 1) και ανοίξτε τη μονάδα ξυρίσματος (Σχήμα 8: 2).
3. Καθαρίστε σε τακτικά διαστήματα με την βούρτσα που παρέχεται προσεκτικά τα αφαιρεμένα γένια (και το δοχείο)
Καθαρισμός της κεφαλής της ξυριστικής μηχανής (κάθε 6 μήνες)
1. Ανοίξτε τη μονάδα ξυρίσματος. Γυρίστε το κλείδωμα προς τα αριστερά (Σχήμα 12). Αφαιρέστε το προστατευτικό. Αφαιρέστε τις λεπίδες.
2. Καθαρίστε τις λεπίδες και τα περιβλήματα, χρησιμοποιώντας ένα βουρτσάκι από το σετ (Σχήμα 13).
Μην μπερδεύετε της λεπίδες και τα περιβλήματα. Μόνο η ακριβής αντιστοιχία των λεπίδων με τα περιβλήματα εγγυάται τη βέλτιστη αποτελεσματικότητα του κάθε σετ. Οι κεφαλές μπορούν να πλυθούν σε νερό.
3. Μετά τον καθαρισμό των λεπίδων βάλτε τις στο κάλυμμα και τοποθετήσετε το σετ στη θήκη δίνοντας προσοχή στις εγκοπές ευθυγράμμισης στην άκρη του καλύμματος (σχήμα 14). Βεβαιωθείτε ότι η εγκοπή στην άκρη του περιβλήματος της λεπίδας συμπίπτει με το δόντι στο περίβλημα της κεφαλής. Έπειτα τοποθετήστε το πλαίσιο συγκράτησης στη θέση του και σφίξτε το κλείδωμα προς τα δεξιά.
4. Κουμπώστε την κεφαλή.
Καθαρισμός του τρίμμερ
Καθαρίστε το τρίμμερ μετά από κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.
1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή, αφαιρέστε το φις από την πρίζα και αφαιρέστε το μικρό βύσμα από την ξυριστική μηχανή.
2. Καθαρίστε το τρίμμερ με το βουρτσάκι από το σετ (Σχήμα 15).
3. Κάθε έξι μήνες θα πρέπει να λιπαίνετε τα δοντάκια του τρίμμερ με μια σταγόνα λαδιού μηχανής (Σχήμα 16).
Αντικατάσταση λεπίδων
Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία της συσκευής, κάθε χρόνο να αντικαθιστάτε τις κεφαλές ξυρίσματος. Η ξυριστική μηχανή έχει μεγάλη διάρκεια ζωής, αν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες. Κατεστραμμένες ή φθαρμένες ξυριστικές κεφαλές να αντικαθίστανται μόνο με τις πρωτότυπες ξυριστικές κεφαλές.
1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή αφαιρέστε το φις από την πρίζα και το μικρό βύσμα από την ξυριστική μηχανή.
2. Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής (Σχήμα 17). Γυρίστε το κλείδωμα προς τα αριστερά για να αφαιρέσετε τις παλιές λεπίδες και τις θήκες.
3. Τοποθετήστε τις νέες λεπίδες στις θήκες (Εικόνα 18). Βεβαιωθείτε ότι η εγκοπή στην άκρη του περιβλήματος της λεπίδας συμπίπτει με το δόντι στο περίβλημα της κεφαλής. Έπειτα τοποθετήστε το πλαίσιο συγκράτησης στη θέση του και σφίξτε το κλείδωμα προς τα δεξιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τάση τροφοδοσίας τροφοδοτικού: 100-240 V ~ 50/60 Hz
Μέγιστη Ισχύς: 6 W
Ένταση θορύβου = 64dB



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.
De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële

doeleinden.
1.Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2.Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3.De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4.Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6.Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7.Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8.Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandelt worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9.Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10.Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11.Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12.Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13.Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het

stopcontact.
14.Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektricien in deze zaak.
15. Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, dan na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat in de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
16. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.
17. Neem het apparaat of de adapter niet in natte handen vast.
18. U hoort het apparaat na elk gebruik uit te schakelen.



19. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bvb: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.
20. Als het apparaat wordt geladen, bedek hem niet, want dat kan leiden tot een gevaarlijk hoge temperatuur en schade van het apparaat. Plaats altijd als eerste het apparaat in de oplader en daarna pas de adapter in het stopcontact.
21. De temperatuur van het apparaat in de oplader mag niet hoger zijn dan 35oC en niet lager dan 5oC.
22. Alleen de scheerkop van het scheerapparaat mag worden gereinigd, de rest mag niet in het water komen. Let op dat het water niet te heet is om verbrande handen te voorkomen.
23. Gebruik geen handdoeken of tissue's voor het reinigen van de scheerkop. Hierdoor kan de scheerkop beschadigd worden.

OPLADEN VAN HET SCHEERAPPARAAT
Zorg ervoor dat het scheerapparaat is uitgeschakeld voordat u begint met laden. Het opladen duurt ongeveer acht uur. Het scheerapparaat mag niet langer dan 24 uur in het stopcontact zitten.
1. Plaats de kabel van de opladerin het scheerapparaat (afbeelding 3).
2. Het oplaad lampje gaat branden (afbeelding 4).
3. Na een volledige oplading van het scheerapparaat haalt u de adapter uit het stopcontact, daarna ontkoppel de kabel uit het scheerapparaat.
4. Als tijdens het scheren de batterij leeg loopt, leg het scheerapparaat dan voor een paar minutjes in de oplader waarna u het scheren kunt voltooien.

GEBRUIK VAN HET SCHEERAPPARAAT, SCHEREN
1. Zet het scheerapparaat aan doormiddel de knop op de hoes.
2. Beweeg de scheerkop op de huid en maak eenvoudige cirkelvormige bewegingen (afbeelding 5).
3. Na elk gebruik plaats het beschermkapje op het scheerapparaat die de scheerkop beschermt tegen mechanische beschadigen (afbeelding 6).

GEBRUIK VAN DE TRIMMER, BIJTRIMMEN
Voor het vormgeven van bakkebaarden en snor.
1. Open de trimmer door de schuifregelaar omhoog te schuiven.
De trimmer kan worden gebruikt na het aanschakelen van het apparaat (afbeelding 7)

REINIGING EN ONDERHOUD
Regelmatig reinigen van het scheerapparaat geeft een beter scheerresultaat.
Dagelijkse schoonmaak van de scheerkop (en bakje van de haartjes).

1. Schakel het scheerapparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en trek het kleine stekkertje uit het scheerapparaat.
2. Druk op de knop open (afbeelding 8,1) en open de scheerkop (afbeelding 8,2)
3. Na een paar keer scheren grondig de scheerkop schoonmaken met het bijgevoegde borsteltje (en bakje).

Schoonmaken van de scheerkop (een keer in de 6 maanden)

1. Open het scheerapparaat. Draai de beveiliging naar links (afbeelding 12). Haal het beveiligingselement eruit. Verwijder de messen.
2. Reinig de mesjes en kapjes met de borstels uit de set (afbeelding 13). Reinig één keer een set mesjes en kapjes.

Verwissel geen mesjes en kapjes. Alleen precieze bijpassende mesjes van de kapjes zorgen voor een optimaal effect van elke set. De scheerkop kan in water worden gereinigd.

3. Na het reinigen plaats de mesjes in de kapjes en plaats de set in de behuizing, let op de uitsparing van de rand van de kapjes (afbeelding 14). Zorg ervoor dat de uitsparing van het kapje samenvalt met de tandjes op de hoes van de scheerkop. Plaats daarna het beveiligingselement op zijn plaats en draai de blokkade naar rechts.
4. Sluit de scheerkop.

Reinigen van de trimmer.

Reinig de trimmer na elk gebruik.

1. Schakel het scheerapparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en trek het kleine stekkertje uit het scheerapparaat.
2. Reinig de trimmer met de borstel van de set (afbeelding 15).
3. Elke 6 maanden hoort u de trimmer te smeren met een druppeltje machineolie (afbeelding 16).

Vervangen van mesjes.

Om een optimaal effect te hebben van het apparaat dient u elk jaar de scheerkop te vervangen. Het scheerapparaat heeft een lange levensduur mits hij wordt gebruikt volgens de instructie. Beschadigde of versleten scheerkoppen vervang alleen naar originele.

1. Schakel het scheerapparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en trek het kleine stekkertje uit het scheerapparaat.
2. Open de scheerkop (afbeelding 17). Draai de blokkade naar links om de oude mesjes en kapjes te verwijderen.
3. Plaats nieuwe mesjes in de kapjes (afbeelding 18). Zorg ervoor dat de uitsparing van het kapje samenvalt met de tandjes op de behuizing van de scheerkop. Na het vervangen draai de blokkade naar rechts.

SPECIFICATIES
Voedingsspanning: 100-240 V ~50/60 Hz
Vermogen max. 6 W
Volume Lc: = 64dB



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1.Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2.Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3.Napetost naprave je 230V-50/60 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.

4.Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

5.OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti,

povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6.Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7.Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8.Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščene serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9.Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10.Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11.Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12.Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13.Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14.Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iž področja elektrike.
15. Ko se naprava uporablja v kopalnici, ko ga uporabljate, izvlecite vtikač iz vtičnice, saj bližina vode predstavljajo nevarnost tudi, ko je naprava izključena.
16. Ne dovolite, da zmočimo napravo ali napajalnik. V primeru, da naprava pade v vodo, takoj izklopite vtičnico ali napajanje iz omrežne vtičnice. Ne smete dati roke v vodo, ko je naprava vključena v omrežje. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.
17. Ne smete da držite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.
18. Izklopite napravo vsakič, ko ga odložim.



19. Ne smete uporabljajti naprave v bližini vode npr: v tuš, v kadi ali umivalniku z vodo.
20. Če naprava uporablja oskrbo z električno energijo, ga ne smete pokritje, ker bi to lahko privedlo do nevarnega povečanja temperature in poškodbe naprave. Vedno, kot prvi vstavite vtič v vtičnico na napravi, in nato napajalnik v električno vtičnico.
21. Temperatura polnjenjem naprave ne sme presegati 35o C in ne sme biti nižja od 5o C.
22. Samo glave za britje je mogoče oprati, ostalo se ne sme namakati v vodi.
Pazite, preveč tople vode lahko opazi vaše roke.
23. Ne uporabljajte za čiščenje glavo brivnik brisačo ali robčke. To lahko povzroči poškodbe glave.

POLNJENJEM BRIVNIKI
Prepričajte se, da je brivnik izklopljen, preden začnete polniti. Polnjenje traja približno 8 ur.
Brivnik ni mogoče vklopiti v električno vtičnico, za več kot 24 ur.
1. Priključite kabel napajalnika na brivnik (risba 3).
2. Zastveti indikator polnjenja (risba 4).
3. Ko je popolnoma brivnik napolnjena, izključite polnilnik s struje, nato pa potegnite kabel iz brivnika.
4. Če se med britjem baterija izprazni, preprosto priklopite brivnik za nekaj minut, za polnjenje in dokončanje britje..

UPORABA BRIVNIKA, BRITJE
1. Vklopite brivnik tipko na ohišju.
2. Premakniti glave na kože delaš preprostimi ali krožnimi gibi (risba 5).
3. Po vsaki uporabi namestite zaščitni pokrovček na brivnik, za zaščito brivne glave pred mehanskimi poškodbami (risba 6).

UPORABA PRIREZOVALNIKA, PRIREZOVANJE
Za oblikovanje zalizcev in brkov.
1. Odprite prirezovalnik s premikom drsnika navzgor.
Obrezovalnik se lahko uporabijo po predhodno vklopu naprane (risba 7).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Redno čiščenje brivnika zagotavlja boljše rezultate britja.
Dnevno čiščenje glave (in posoda za brada).
1. Izklopite brivnik, izvlecite napajalni vtič iz stenske vtičnice ter odstranite majhen vtikač iz brivnika.
2. Pritisnite gumb za sprostitev (risba 8, 1) in odpre se brivno enoto (risba 8, 2).
3. Vsak malo britje pazljivo odstranite s priložen čopič obglavljen brada s glave (in posoda).
Čiščenje glave brivnika (enkrat na 6 mesecev,)
1. Odprite brivno enoto. Odvijte ključavnico v levo (risba 12). Odstranite zaščitni element. Odstranite rezila.
2. Očistite rezila in varovala s krtačo iz nabora (risba 13). Naenkrat očistite samo en komplet rezilo in ovitka.
Ne mešajte britev in ovitka. Samo natančno ujemanje britev za ovitke zagotavlja optimalno učinkovitost dela posameznega sklopa. Glave je mogoče oprati v vodi.
3. Po čiščenju vstavite nože v ovitke in postavljajte sklop v ohišju posvečanje pozornost zareza vodnikov na robu ohišja (risba 14).
Prepričajte se, da zareza na robu ovitka rezila sovpada z zobom na ohišju glave. Potem postavite pritrdilni element na svoje mesto in pritrdite ključavnico na desno.
4. Zaprite glavo.
Čiščenje prirezovalnika
Očistite prirezovalnika vsakič, ko uporabite.
1. Izklopite brivnik, potegnite napajalni kabel iz omrežne vtičnice ter odstranite majhen vtikač iz brivnika.
2. Prirezovalnik očistite s krtačo iz nabora (risba 15).
3. Vsakih 6 mesecev bi morali namazati zobe prirezovalnika s kapljica strojno olje (risba 16).
Izmenjava rezila
Za zagotovitev optimalnega delovanja naprave, vsako leto zamenjajte brivne glave. Brivnik ima dolgo življenjsko dobo če se uporablja v skladu z navodili. Poškodovane ali obrabljene brivne glave zamenjate le z originalnimi brivnih glav.
1. Izklopite brivnik, potegnite napajalni kabel iz vtičnice ter odstranite majhen vtikač iz brivnika.
2. Odprite brivne glave (risba 17).Obrnite ključavnico v levo za odstranjevanje starih rezili in ovitki.
3. Vstavite nove rezila za ovitke (risba 18). Prepričajte se, da zareza na robu ovitka sovpada z zobom na ohišju glave. Po zamenjavi zavijte ključavnice desno.

TEHNIČNI PODATKI
Napajalna napetost napajalnika: 100-240 V ~50/60 Hz
Max. moč: 6 W
Glasnost Lc = 64dB



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1.До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2.Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3.Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4.Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5.Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6.Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7.Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8.Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9.Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
10.Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11.Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12.Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13.Не оставляй устройство включеное в гнездо без надзора.
14.Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30

мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования, выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет риск, даже если устройство выключено.
16. Устройство или адаптер не могут быть замочены. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку или адаптер из розетки. Не вкладывайте руки в воду, когда устройство включено. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком.
17. Нельзя брать устройство или сетевой адаптер мокрыми руками.
18. Выключайте устройство каждый раз при его отложении.



19. Не используйте устройство вблизи воды, например:. в душе, ванной или над раковиной с водой.
20. Если устройство использует сетевой адаптер, не накрывайте его, потому что это может привести к опасному повышению температуры и вызвать повреждение устройства. Всегда, сначала вставьте адаптер в устройство, а затем подключите к сети.
21. Температура зарядки устройства не должна превышать 35 ° С и не должно быть меньше, чем 5 ° С.
22. Мыть можно только бритвенные головки, остальные части не должны мыться водой.
Острожно - слишком горячей водой можно ошпарить руки.
23. Не используйте для чистки головок электробритвы полотенце или бумажные салфетки. Это может привести к повреждению головок.

ЗАРЯДКА БРИТВЫ
Убедитесь, что бритва выключена, прежде чем начнете зарядку. Зарядка занимает около 8 часов.
Бритва не может быть включена в розетку более чем на 24 часов.
1. Подключите кабель от адаптера к бритве (рис. 3).
2. Индикатор заряда загорается (рис. 4).
3. После полной зарядки отключите адаптер из сети, затем вытяните кабель из бритвы.
4. Если во время бритья батарея разрядилась, просто подключите бритву к розетке на несколько минут, чтобы заряжить ее и завершить бритье.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ, БРЕНИЕ
1. Включите бритву кнопкой на корпусе.
2. Перемещайте бритву по коже вращательного-поступательными движениями. (рис. 5).
3. После каждого использования, наденьте защитный колпачок на бритву, защищающий ее от механических повреждений (рис. 6).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА, ПОДРАВНИВАНИЕ
Для формирования висков и усов.
1. Откройте триммер, сдвинув переключатель в вверх.
Триммер может быть использован после включения устройства (рис. 7).

ЧИСТКА И УХОД
Регулярная очистка гарантирует лучшее качество бритья.
Ежедневная чистка головки.
1. Выключите бритву, выньте вилку шнура питания из розетки электросети и выньте разьем адаптера из бритвы.
2. Нажмите кнопку для открытя бритвенной головки (рис. 8, 1) - откроется бритвенный блок (рис 8. 2).
3. Полсе нескольких бритьях очистите щеткой головку от волос.
Чистка головки бритвы (каждые 6 месяцев)
1. Откройте бритвенный блок. Поверните фиксатор блокировки влево (рис. 12). Снимите защитной элемент. Снимите ножи.

2. Очистите вращающиеся ножи и сетки щеткой из набора (рис. 13). Не извлекайте одновременно более одного их комплекта, чтобы не перепутать ножи и сетки от разных головок. Их можна мыть в воде
3. После очистки вложите вместе в блок ножи и сетки, обращая внимание на выемки на краю фиксирующего элемента (рис. 14). Убедитесь, что выемка на кромке ножа совпадает с зубцом на корпусе головки. Установите фиксурующий элемент на своем месте и поверните фиксатор вправо.
4. Защепкните головку.

Чистка триммера

Чистите триммер после каждого использования
1.Выключите бритву, выньте вилку шнура питания из розетки электросети и выньте разьем адаптера из бритвы.
2.Для чистки триммера используйте щеточку поставляемую в комплекте. (рис. 15)
3.Ножи триммера нужно смазывать не реже чем раз в пол года, используя для этого каплю машинного масла.

Замена бреющих головок

Рекомендуем Вам заменять бреющие головки на новые раз в год. Бритва имеет длительный срок службы при использовании в соответствии с инструкцией . Поврежденные или изношенные бритвенные головки заменять только оригинальными.
1.Выключите бритву, выньте вилку шнура питания из электросети и выньте адаптер из бритвы.
2. Откройте бритвенный блок. Поверните фиксатор блокировки влево (рис. 17). Снимите защитный элемент. Снимите ножи.
3. Вложите новые ножи.
После замены поверните фиксатор вправо.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ
Питание адаптера: 100-240В ~50/60Гц
Максимальная мощность: 6 Вт
Громкость Lc = 64 dB



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

SUOMI

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEÄT KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAN KÄYTÖN VARALTA

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50/60 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti

sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Ennen käyttöä ja sen jälkeen pistoke on irrotettava pistorasiasta sitä käsin pitäen. ÄLÄ vedä virtajohdosta.



14. Laitetta ei saa märässä ympäristössä, esim.: suihkussa, ammeessa tai pesualtaan yläpuolella.
15. Laitetta kylpyhuoneessa käytettäessä on käytön jälkeen poistettava sen pistoke pistorasiasta, sillä vesi on sille vaarallinen myös laitteen ollessa sammutettu.
16. Vältä laitteen ja adapterin kastumista. Mikäli laite joutuu veteen, pistoke tai adapteri on viipymättä irrotettava pistorasiasta. Ei saa upottaa käsiä veteen laitteen ollessa kytketty pistorasiaan. Ennen uudelleenkäyttöä se on vietävä tarkastettavaksi pätevälle sähkömiehelle.
17. Älä kosketa laitetta tai adapteria marin käsin.
18. Laite on kytkettävä pois päältä aina kun se pannaan sivulle.
19. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
20. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
21. Mikäli laite toimii adapterilla, älä peitä sitä sen ylikuumentumisen ja laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. Kytke aina ensin liitin laitteen liitäntään ja sitten adapteri pistorasiaan.
22. Parranajokoneen lämpötila ei voi ylittää 35 C astetta eikä alittaa 5 C astetta.
23. Ainoastaan parranajopää soveltuu pestäväksi; muiden osien veteen upottamista on vältettävä. Huomioi, että liian kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja käsiin (kuva 2).
24. Älä käytä paperipyyhkeitä tai -liinoja parranajopäiden puhdistamiseen terien vaurioitumisen välttämiseksi.

PARRANAJOKONEEN LATAAMINEN
Varmista, että parranajokone on sammutettu ennen latauksen aloittamista. Latausaika on noin 8 tuntia.
Parranajokonetta ei saa jättää kytkettynä pistorasiaan yli 24 tunnin ajan.
1. Kytke laturin johto parranajokoneeseen (kuva 3).
2. Tällöin latauksen merkkivalo palaa (kuva 4).
3. Kun parranajokone on täysin ladattu katkaise virta ja irrota liitin parranajokoneesta.
4. Mikäli akku purkautuu käyttöaikana, parranajokone on ladattava muutaman minuutin ajan ja suoritettava parranajo loppuun.

PARRANAJOKONEEN KÄYTTÖ, PARRAN AJAMINEN
1. Kytke parranajokone painikkeella.
2. Siirrä parranajopäitä ihoa vasten sekä suorin että pyörein liikkein (kuva 5).
3. Aina käytön jälkeen asenna suoja parranajokoneeseen, joka suojaa parranajopäitä mahdollisilta vaurioilta (kuva 6).

LEIKKUUKONEEN KÄYTTÖ, TASOITUSLEIKKAUS
Tarkoitettu viiksien ja pulisonkien muotoiluun.
1. Avaa leikkuukone siirtämällä liukusäädin ylöspäin. Ennen leikkuukoneen käyttöä laite on kytkettävä päälle (kuva 7).

PUHDISTUS JA HUOLTO
Parranajokoneen säännöllinen puhdistus varmistaa paremman parranajotehokkuuden.
Parranajopäät ja säiliö on puhdistettava päivittäin.
1. Sammuta parranajokone, irrota pistoke pistorasiasta sekä liitin parranajokoneesta.
2. Paina vapautuspainiketta (kuva 8, 1) parranajomoduulin (kuva 8, 2) avaamiseksi.
3. Muutaman parranajon välein pyyhi huolellisesti pois leikattu karvoitus parranajopäistä ja säiliöstä.
Parranajopäiden puhdistus (6 kuukauden välein)
1. Avaa parranajoelementti ja käännä lukko vasemmalle (kuva 12) sekä poista lukituselementti ja pura terät.
2. Puhdista terät ja suojat mukana toimitetulla harjalla (kuva 13). Puhdista vain yksi terä- ja suojasarja kerralla. Vältä terien ja suojien sekoittamista. Terien tarkka asettaminen suojiin varmistaa jokaisen sarjan optimaalisen tehokkuuden.
Päät soveltuvat pestäväksi vedellä.

3. Puhdistuksen jälkeen asenna terät suojaan ja laita sarja koteloon. Huomioi hammastus (kuva 14). Varmista, että suojan reunassa oleva hammastus asettuu parranajopään hampaaseen. Seuraavaksi asenna turvaelementti paikalleen ja kiristä lukko oikealle.
4. Lukitse parranajopää kiinni.
Leikkuukoneen puhdistaminen
Puhdista leikkuukone aina käytön jälkeen.
1. Sammuta parranajokone, irrota pistoke pistorasiasta sekä pieni liitin parranajokoneesta.
2. Puhdista leikkuukone mukana toimitetulla harjalla (kuva 15).
3. 6 kuukauden välein leikkuukoneen hampaat on voiteltava konerasvatipalla (kuva 16).
Terien vaihto
Laitteen käyttötehokkuuden optimoimiseksi vaihda parranajopäät vuosittain. Parranajokone toimii pitkään, mikäli sitä käytetään käyttöohjeen mukaisella tavalla. Vaihda vaurioituneet tai kuluneet parranajopäät ainoastaan alkuperäisiin parranajopäihin.
1. Sammuta parranajokone, irrota pistoke pistorasiasta sekä pieni liitin parranajokoneesta.
2. Avaa parranajopäät (kuva 17). Aseta lukko vasemmalle vanhojen terien ja suojien poistamiseksi.
3. Asenna uudet terät suojiin (kuva 18). Varmista, että suojan reunassa oleva hammastus asettuu parranajopään hampaaseen. Vaihdon jälkeen käännä lukko oikealle.

TEKNISET TIEDOT
Laturin syöttöjännite: 100-240 V ~50/60 Hz
Teho max: 6 W
Äänenvoimakkuus Lc = 64 dB



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 648-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 648 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę.
Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik
Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska.
Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1.Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2.Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3.Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50/60 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4.Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5.OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6.Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7.Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8.Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9.Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10.Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11.Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12.Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13.Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14.Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15.Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
17. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
18. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.



19. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
20. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.
21. Temperatura ładowania golarki nie powinna przekraczać 35 stopni C i nie powinna być niższa niż 5 stopni C.
22. Tylko głowica golarki może być myta, reszta nie powinna być zamaczana w wodzie. Uważaj zbyt gorąca woda może poparzyć twoje ręce (fig 2)
23. Nie używać do czyszczenia głowic golarki ręcznik czy chusteczek papierowych, może to spowodować uszkodzenie głowicy.

ŁADOWANIE GOLARKI

Upewnij się, że golarka jest wyłączona zanim zaczniesz ładowanie. Ładowanie zajmuje około 8 godzin.
Golarka nie może być włączona do gniazdka na dłużej niż 24 godziny.

1. Podłącz przewód od ładowarki do golarki (rys 3).
2. Zaświeci się kontrolka ładowania (rys 4).
3. Po pełnym naładowaniu golarki odłącz ładowarkę z prądu, następnie wyciągnij przewód z golarki.
4. Jeżeli w czasie golenia akumulator rozładuje się, wystarczy podłączyć golarkę na kilka minut do ładowania i dokończyć golenie.

UŻYWANIE GOLARKI, GOLENIE

1. Włącz golarkę przyciskiem na obudowie.
2. Przesuwaj głowice po skórze wykonując proste jak i koliste ruchy (rys 5).
3. Po każdym użyciu załóż na golarkę ochronną osłonkę, zabezpieczającą głowice golące przed uszkodzeniem mechanicznym (rys 6).

UŻYWANIE TRYMERA, PODCINANIE

Do kształtowania bakobrodów i wąsów.

1. Otwórz trymer przesuwając suwak do góry. Trymer może być używany po uprzednim włączeniu urządzenia (rys 7).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Regularne oczyszczanie golarki gwarantuje lepsze efekty golenia.

Codzienne czyszczenie głowicy i pojemnika na zarost.

1. Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka ściennego oraz wyjmij małą wtyczkę z golarki.
2. Wciśnij przycisk zwalniający (rys 8, 1) i otworzy się moduł golący (rys 8, 2).
3. Co kilka goleń wymieć dokładnie dołączoną szczoteczką ścięty zarost z głowic i pojemnika.

Czyszczenie głowic golarki (raz na 6 miesięcy)

1. Otwórz element golący i odkręć blokadę w lewo (rys 12) i wyjmij element zabezpieczający a następnie zdemontuj nożyki.

2. Czyść nożyki i osłonki używając szczoteczki z zestawu (rys 13). Jednorazowo czyść tylko jeden kompet nożyka i osłonki. Nie pomieszaj nożyków i osłonek. Tylko dokładnie dopasowanie nożyków do osłonek zapewnia optymalną skuteczność działania każdego z zestawów. Głowice mogą być umyte w wodzie.
3. Po oczyszczeniu włóż nożyki do osłonki i umieść komplet w obudowie zwracając uwagę na wycięcia naprowadzające na krawędzi osłonki (rys 14). Upewnij się czy wycięcie na krawędzi osłonki nożyka pokrywa się z ząbkiem na obudowie głowicy. Następnie załóż element zabezpieczający na swoje miejsce i dokręć blokadę w prawo.
4. Zatrzaśnij głowicę.

Czyszczenie trymera

Czyść trymer za każdym razem po użyciu.

1. Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka sieciowego oraz wyjmij małą wtyczkę z golarki.
2. Czyść trymer szczoteczką z zestawu (rys 15).
3. Co 6 miesięcy należy naoliwić ząbki trymera kroplą oleju maszynowego (rys 16).

Wymiana nożyków

Aby zapewnić optymalne funkcjonowanie urządzenia, co rok wymieniaj głowice golące. Golarka ma długą trwałość jeżeli jest używana zgodnie z instrukcją. Uszkodzone lub zużyte głowice golące wymieniaj jedynie na oryginalne głowice golące.

1. Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka oraz wyjmij małą wtyczkę z golarki.
2. Otwórz głowice golarki (rys 17). Przekręć blokadę w lewo aby wyjąć stare nożyki i osłonki.
3. Włóż nowe nożyki do osłonek (rys 18). Upewnij się czy wycięcie na krawędzi osłonki pokrywa się z ząbkiem na obudowie głowicy. Po wymianie przekręć blokadę w prawo.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilające zasilacza: 100-240 V ~50/60 Hz

Moc maks.: 6 W

Głośność Lc = 64dB